



## 大会

第五十三届会议

正式记录

## 第五次全体会议

1998年9月17日,星期四,下午4时举行  
纽约

主席: 奇赫伊泽先生(副主席).....(格鲁吉亚)

嗣后: 菲力彼·巴莱斯特拉先生(副主席).....(圣马力诺)

主席不在,副主席奇赫伊泽先生(格鲁吉亚)主持会议。

下午3时10分开会。

议程项目 93(续)

可持续发展与国际经济合作

## (d) 恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话

就全球化和相互依存关系带来的社会和经济影响及所涉政策问题进行的高级别对话

代理主席(以英语发言):我请孟加拉国常驻代表发言。

乔杜里先生(孟加拉国)(以英语发言):我们就全球化和相互依存关系的影响及所涉政策问题进行了对话。目前国际情况提供认真思考的机会。我们希望,我们审议所产生的集体智慧将导致通过一些政策措施,这些措施将创造一个不确定情况和动乱大大少于我们迄今所经历的不确定情况和动乱的世界。

全球化和自由化曾被描述为既有利于发达国家又有利于发展中国家的普遍性灵丹妙药。很快明显的是,其好处并非没有代价。很快人们认识到,代价几乎完全由多数发展中国家承担。最易受伤害的国家承担主要不利影响。

发展中国家经受了从债务危机到金融危机的一系列经济危机。这表明,对于它们大多数来说,代价超过益处。最近的金融动乱在许多发展中国家中造成了重大经济困难,而工业化国家大部分幸免。

我们的主要关切是,对于多数发展中国家来说,导致更大全球一体化的经济改革措施没有缩小富国和穷国之间的差距。的确,国家间和国内富人和穷人之间的差异扩大了。

一个促进金融动乱的重要因素是草率的经济自由化。许多国家开放其经济,接受快速资本涌入。它们的机构发展赶不上变化。这种情况引起我们的思考。金融一体化是比贸易自由化更加复杂的进程。

大会应在考虑为发展筹措资金的同时认真地思考这个至关重要的问题。我们应强调发展成熟的机构,包括法律规定、管理机制及监督能力的发展。这方面应得到具有适当回应能力的国际金融制度的支持,该制度能够防止这种危机并遏制其影响,包括可能超越国家和区域的蔓延。

最弱的国家仍然最易受伤害,因为它们没有对付这种外部冲击的财政和机构能力,外部冲击的影响在外援和官方发展援助日益减少,债务负担无法忍受的目前情况下更为严重。这种局势因商品价格下降而恶化了。

这一切对消除贫困的影响将是极为有害的。初级商品价格下降将导致生产者盈利减少,将大大减少它们

的收益。受影响最严重的国家将是最不发达国家。收入减少将严重影响最不发达国家政府在灾难时满足救灾和复兴需要的能力。在某些国家,丧失出口将造成丧失工作,尤其在发展中工业部门雇用许多工人的地方。许多这些工业雇用妇女。失业引起的贫困妇女化将更为明显。

必须由紧急行动方案来保护脆弱的经济,尤其是最不发达国家不受全球经济动荡后果的影响。应该优先考虑以下广泛内容:第一,安全网措施,包括紧急援助,如粮食援助以支持最易受伤害的人;第二,向受影响最严重的国家提供收支平衡支助;第三,立即增加官方发展援助;第四,紧急地大大减少外债,同时认真努力果断地减轻最不发达国家的债务负担;第五,补偿性措施以弥补初级商品出口收入短缺和汇款的减少;最后,立即取消影响最不发达国家的贸易壁垒。我们需要制订处理这些紧迫优先事项的政策选择。

全球化理论,给发展中国家,尤其是最不发达国家带来意义深远的经济和社会后果。强调自由市场的作用取代了支持早期有关经济问题的多边讨论和谈判的关键性原则。代价是巨大的,但收益难以解释。易受伤害的国家无力吸收自由化的冲击,正在经历一体化的痛苦。对国际发展议程理所当然的热情应重新体现真正的国际发展合作。

代理主席(以英语发言):我请塞内加尔常驻代表发言。

卡先生(塞内加尔)(以法语发言):作为第五十三届会议一般性辩论的前奏,我们就全球化和相互依存关系带来的社会和经济影响及其所涉政策问题进行高级别对话,当然是提前讨论本届会议上将提出的一个重要问题。

经济和财政动乱以及伴随全球化进程的边缘化风险十分清楚地表明这种现象——越过其短期影响——需要在我们的讨论和国际社会所采取的集体联合行动中采取长期对策。的确,在已成为全球村的世界中经济相互依存是客观事实,使对付全球化挑战的任何个别或有选择的对策过时了。

全球化似乎是强调两个不同趋势的进程——一个趋势带来机会,人们正确地对另一个趋势感到极为忧虑,因为它对大多数发展中国家构成边缘化和被排斥的危险。

但是因为全球化现在是无法躲避的生活现实,我们必须作好准备并掌握这种现象。我相信,这是我们今天到这里要做的主要事情:共同谋求对国际经济体系挑战的个别和集体回应。

我们现在已经了解这种现象的基本动力。除其他外,这些动力包括资讯迅速流通;生产因素不断自由化、放宽对国民经济管制的广泛趋势;以及特别是以巨大私人投资为后盾的多国公司前所未有的发展。而且,在我们生活的这个世界里,技术进步日益使实际边界只具有最基本的形式。在人类历史上,国际系统从未如此开放,如此相互结合。

通过《马拉喀什协定》预示着一个繁荣时代的来临。在这样一个时代,贸易自由化以及建立以透明、可预计性以及法治至上的基础的多边贸易系统所带来的各种机会将保证所有国家的经济前景得到明确改善。

在本十年里举行的一系列重大国际会议似乎也表明,国际社会通过其各种协商一致行动计划终于找到了对可持续发展格局的共同对策,我们可以合理地希望满怀信心地踏入第三个千年期。然而,虽然人人都同意全球化带来的前景和巨大潜力,但是事实促使我们今天比较严谨地评判这个现象。

在许多发展中国家,全球化仍然不为人知,是一个令人担心的现象,甚至是一个必要的恶魔。虽然这些国家必须分担全球化的风景,但全球化提供的机会并未公平地分享。例如,在贸易方面就是这样。虽然向外部世界开放是新千年期贸易系统的基本原则之一,但许多关税和非关税壁垒仍然阻挠发展中国家商品进入外部市场。

在这方面,1998年世界经济形势报告指出,在若干国家,外贸调整非但没有增加收入和就业机会,反而减少了收入和就业。外国私人资本的分配也是这样。现在的环境特点是官方发展援助空前下降,外国私人投资——其中95%集中在仅26个国家——并不是所有国家都可以依赖的持续经济增长和可持续发展的办法。我们还可以列举与促进发展的国际合作减少相关的其他例子,例如债务问题以及不履行关于执行本十年内所举行的各国际会议制定的各主要行动计划所需的财政义务。

塞内加尔代表团强调与国际环境相关的全球化负面影响,但是绝对无意忽略我们所讨论的问题的国内方面。事实上,我们深信,与全球化共存并且从全球化带来的机会中获益就意味着在国家一级不可避免地要进行

调整。和平与政治稳定确实是必要的条件,但仅此是不够的。我们还必须发展一个健全和透明的具有竞争性的宏观经济框架。我们必须保证法治至上、精简行政程序和使国家机器以及交通和通讯基础结构现代化。简而言之,我们必须培养竞争意识。正是基于这种竞争精神,我们必须维持并且加强这种办法。

但是,实际上,对全球化各种挑战的反应或许是在对福利国家的幻灭和市场机制的明显限制之间寻找某种中间道路,以同时具备公职的权力和私营部门的活力。鉴于正在发生的变化以及对社会传统管制机制的质疑,毫无疑问,在消除贫困、保护我们人民中最脆弱人群以及提供基本社会服务等关键领域,国家的历史作用比任何时候都更不可缺少。我们认为,通过建立和加强主要经济系统在区域和分区域各级加强一体化进程似乎是一个可行的办法,因为许多国家的市场规模很小。

必须再一次指出,必须在国际一级采取具体措施,恢复贸易平衡、持久全面地解决债务危机以及增加官方发展援助,以支持这些努力,这样这些努力才能产生结果,才能有效。

最后,我谨再一次强调非洲的例子,我认为必须改变我们对这个大陆的看法,这种看法包括误导人的一些陈词滥调,把非洲说成仅是一个冲突和需要人道主义救济的区域。对事物的这种简单看法必然维持对非洲的迷惑,使投资者感到紧张。现在应该是对非洲现实创造更加准确看法的时候,其办法是提请注意我所说的非洲国家中的“和平多数”,这些国家政治上稳定,而且鉴于他们已经取得的进步、鉴于他们参与世界性思想、物资和服务交流的前景,这些国家的经济也是可信赖的。

为了使这个新非洲成为经济全球化的一部分,非洲需要对其全球化进程采取比较有人道的办法,需要教育其人民、促进某些正义和团结价值以及促进其发展潜力。只有通过帮助发展中国家——特别是非洲发展中国家——与发达世界的繁荣和机会网联系在一起,才能坚定和明确地保障我们这个星球的未来。

这就是我们辩论的全部实质,也是我们审议重新就通过伙伴关系加强促进发展的国际合作进行对话的基本原因。

代理主席(以英语发言):我请巴基斯坦常驻代表发言。

卡迈勒先生(巴基斯坦)(以英语发言):请允许我祝贺奥佩蒂先生当选大会第五十三届会议主席。这次一致

的选举是对乌拉圭在联合国所起的重要作用的承认。这也是联合国会员国表达对它的能力的信心。

我还想借此机会感谢他的前任在大会上届会议期间所做的有效的领导工作,以及他在组织这次高级别对话中所发挥的作用。

我完全同意印度尼西亚外交部长阿里·阿拉塔斯先生代表 77 国集团和中国所作的发言。

我们生活在一个日益彼此依赖的世界中。我们的彼此依赖正在增加,这是由于在国际上具有法律约束力的承诺、由于采取跨越国家边界的政策、数额增加的贸易和资金流动、以及在全球范围内变得完全一体化的市场。

一方面,这种财政一体化已导致私人投资流动的急剧增加,但另一方面,它也加重了各种经济弱点。在过去一年中危机的连续出现和扩大突出反映了这种流动的不稳定性,以及这种不稳定的财政状况会产生的严重偿付能力问题。

然而,全球化和政策的放宽有不可否认的积极作用,表现在最近几年贸易和投资流动的相当大的增长。一些发展中国家已实现了接近于发达国家的人均收入。但这些机会也伴随着对发展中国家的严重挑战。

我们也看到了全球化的消极方面。首先,最近几年我们看到的贸易和投资的增加没有使多数发展中国家受益。第二,那些似乎从这些现象中受益的国家的繁荣证明是脆弱的。第三,伴随着全球化而出现了国家之间和各国之内的收入差距的扩大,这对我们各国人口中的很大部分的福利产生了明显的消极影响。第四,全球化所产生的市场力量没有帮助发展中国家为加入世界经济而作出的努力。第五也就是最后一点,由于成为全球市场的一部分而带来了沉重的代价,特别是由于那些面临经济困难的国家没有充分的安全网。

全球化的副作用的总和可能会导致一套新的阶级分界:那些在全球化的经济中繁荣的人和那些没有繁荣的人之间的分界;那些接受全球化的价值观念的人与那些不愿意接受这种观念的人之间的分界;那些能够分散其风险和那些不能分散其风险的人之间的分界。即使对那些在这种全球化分界中属于得意者的人来说,这也不是一个令人愉快的前景。社会和经济分裂的加深对我们所有人都会有害。

阻止或扭转全球化既是不现实的也是不可取的。然而,全球化并不是一个要么全要,要么全不要的现象。

可以使全球化为所有人的利益服务。然而,由于全球化和日益增加的彼此依赖,越来越多的问题已经不能由各国单独进行有效的处理。因此,我们需要对一个全球挑战作出一种全球性反映。

这种挑战是双重的:第一,要把每一个人都包括在管理全球化的过程中;第二,尽可能使每一个人获得最大的利益并减少全球化的消极影响,特别是对发展中国家的影响。为应付这种挑战,我们需要为所有人的利益发展机制,政策和机构以管理全球化。

为利用全球化的潜力,我们成功地制订了《发展纲领》。现在应开始进行一个全面对话,以便使该纲领业务化。为了确保《发展纲领》不仅仅是为了在联合国的书架上增加另一本书,我们应该为全球繁荣和福利而开始一项全球对话,并建立一种伙伴关系,以便为实施这个纲领提供手段。

有一些优先领域需要给予紧急注意。第一,应优先注意加强多边机构的能力,以便以一体化的方式处理贸易、财政和发展问题。第二,那些负责在全球化过程中制订规则的机构,既国际货币基金组织、世界贸易组织和世界银行应变得更民主和更有透明度。第三,必须作出认真的努力以处理债务、技术的提供,以及发展资金等长期性问题。除非能在这些制度性和根本性的公平问题上取得进展,否则就难以在改善世界多数人口的社会条件方面取得任何重大进展。第四,关于国际贸易的规则必须考虑到发展中国家和发达国家在全球市场上竞争的能力方面所存在的很大差异。

不能推迟我们对管理全球化而制订机制的集体努力。我们并非认为世界末日即将来临,但我们必须指出,我们正处在一个全球经济危机的边缘,它将带来严重的社会后果。因此,我们应该不加拖延地开始进行认真的对话,以使全球化的潮流为所有人的发展、和平和繁荣事业服务。

为尽早开始这种对话,我们可以考虑召开大会第五十三届会议续会,以便在部长级讨论这个问题。

代理主席(以英语发言):我现在请大韩民国代表发言。

李思永先生(大韩民国)(以英语发言):鉴于最近出现的国际经济混乱,今天关于全球化的社会和经济影响的高级别对话可以说是非常适时的。确实,全球化使世界发生了如此深刻的变化,没有一个国家会不受全球任何一个区域中所发生的事件的影响。财政混乱,无论是发

生在东亚或俄罗斯,都会在全世界产生影响。由于全球化已经变成当前的普遍趋势,世界需要对它作出集体反映,以从中得到最大的利益并尽可能减少其风险和变动。

在过去二十年中,很多发展中国家接受了全球经济原则。冷战的结束也促进了世界经济的一体化过程。在这个过程中,以市场力量为基础的全球性经济提供了巨大的潜力。此外,技术发展,以及贸易和资本流动的增加为各国,特别是为发展中国家打开了新的机会。然而,全球化,特别是私人资本流动的日益增加的作用现在对发展中国家造成了新的挑战。对很多发展中国家,特别是最不发达国家和很多撒哈拉以南非洲国家来说,边缘化的危险是一个实际危险。

由于这些深刻的变化,有必要以新的方式进行国际发展合作。我们相信,今天的高级别对话将大大有助于国际社会为寻找新的发展伙伴关系而正在作出的努力。

金融一体化是全球化的关键特征之一。的确,自从亚洲金融危机去年7月开始以来,这个问题一直不断围绕在我们的脑海之中,提醒人们注意全球化进程的风险和危险。的确,受害最深的国家曾一度被视为发展成功的传奇,在最近这次危机发生以前几乎没有显示任何经济失调的外在迹象。但是,我们现在所面临的是必须重新审查金融自由化所带来的前景和国际金融结构是否充足。尽管有亚洲金融危机这个令人清醒的经历,但全球金融一体化似乎仍是发展中国家参加全球化进程的一个不可避免的方面。

亚洲金融危机使我们得到许多教训。对一个国家来说,抵挡混乱并享有公开资本市场的好处需要有若干先决条件。其中包括一个稳健的体制框架、管理完善的金融制度和有效的资本市场。另外,目前正在出现一种共识,即应该以一种审慎和秩序井然的方式对待资本市场自由化。

必须加强目前的国际金融体系,这是亚洲危机所强调的另一个教训。应该认真考虑更有效地监测国际资本流动并制定有效的预警制度。如果国际社会顾及新兴市场易受动荡和侵略性国际资本流动影响的脆弱性,那将十分有益。为了使新兴市场不成为这次危机传染效应的牺牲品,也许应该作出自觉的集体努力。

受到本次危机严重影响的大韩民国就是表明全球化意义、机会和危险的一个例子。的确,大韩民国尽管目前正遇到庞大的经济和社会困难,但仍在谋求全球化

进程。但是,这需要有明智的经济政策、适当的体制框架和廉政。危机促使我国政府改革其经济结构。我国的经济改革包括金融市场自由化,全面检查审慎的管理制度,调整企业管理结构并提高韩国经济各部门透明度。为此,已经采纳并正在实施多项严厉的政策措施。

金大中总统长期信奉的一个主要宗旨是,民主和自由市场原则不可分割。这项宗旨就是所有这些改革措施的基础,我国政府决心今年继续进行经济改革,以期为持久复兴建立坚实基础并在1999年前恢复全面经济稳定。

全球化的最有益方面之一就是经济增长促进在许多发展中国家铲除贫穷。实际上,人口主要部分的生活水平仅在一代时间内就番了两番。尽管如此,问题仍然是,市场驱动的全球化是否没有把许多人抛在后面。社会内部和各国之间的穷富收入差距正在扩大。这个趋势对全球化进程可行性不仅提出道德问题,而且也提出政治和经济问题。

各国政府需要制定政策,允许其更多的人口从全球化中获益。这项工作可以通过增加直接对基础教育、社会服务和关键基础设施的投资进行。亚洲危机确实暴露了许多此类社会关切。在大多数情况下,受危机打击最严重者也最易受害的部分:即妇女、儿童和穷人。如果没有适当的社会安全网,人类苦难就可能达到破坏性水平。本次危机一个更令人生畏的方面是这样:一个真正的危险,即许多这些国家在减少贫穷方面所取得的进展可能会被一笔勾销。经济调整方案必须承认穷人的需要。另外,绝不能忘记长期发展目标。

我国的经济危机带来了严重的社会后果,特别明显的是失业急剧增加。在进行体制改革方面,我国政府正在竭尽全力地确保社会所有成员公平分担负担,这对动员大众支持改革进程至关重要。三方委员会——由企业、劳工和政府代表组成——是实现这个目标的重要手段。另外,我国政府目前正在扩大国家社会安全网,以保护穷人和新失业的工人。

最近,对市场的强调给国家及其政策的重要性披上了阴影。虽然政府的作用和职能在一个不断变化的国际政治和经济环境中不断演化,但它在塑造社会发展方面仍发挥着重要作用。在此全球化制度中,合理的公共政策在确定社会获得的经济能力和收益方面比以往任何时候都更加至关重要。另外,市场和政府之间的团结与和睦在对付全球化提出的各项挑战方面也十分重要。这意味着政府在为有效运作的市场确保公平、透

明和基于规则的环境同时,还必须能够对市场的无节制表现进行审慎监督,并保护其全体人民。

在接受全球化时代发展挑战方面,适用政府作用的同样逻辑也适用国际社会。现在,加强基于互利和分担责任的国际合作和伙伴关系促进发展比以往任何时候都更加重要,其目的是安全地指导我国经济实现经济繁荣和所有人的社会改善。

代理主席(以英语发言):我要通知各位成员,我们名单上仍有26名发言者报名发言。为了使大会能够听取其余发言者发言,我再次吁请会员国合作,理解其发言不应超过7分钟。

我现在请牙买加代表发言。

达兰特女士(牙买加)(以英语发言):今天开始的高级对话是加强国际合作方面的一个重要步骤。我国代表团相信,在我们设法探索全球化和相互依赖对社会和经济的影响及其政策影响时,这两天的坦率和开诚布公的交流将取得积极成果。

我已经表示,我国代表团支持印度尼西亚外交部长代表77国集团和中国所作的发言。

在这里有代表的任何国家无一例外都受全球化的影响,不管是积极或消极的影响。联合国优先讨论这一问题有重要意义,因为本组织在促进和加强国际合作与伙伴关系方面有其关键作用。事实上,相互依存的事实要求协作和采取一种顾及所有国家利益的多边方针。

全球化已成为本十年占主导地位的经济课题。全球化并不是一种新现象。秘书长在他关于联合国工作的报告(A/53/1)中就谈到这样一种事实,即全世界范围的相互关联的活动已存在几百年,但是现在看到的这种全球化现象却是新的。我们已看到,在世界经济中,跨越国家边界的经济活动的扩张和经济一体化的加深,经济开放度的提高,以及国家之间经济相互依存性的增加。我们还看到技术、信息、思想和人员跨越国界的迅速发展和流动。

全球化进程的趋势给一些发展中国家带来机会,加快了它们的发展速度,扩大了它们的选择。这主要涉及降低世界贸易的壁垒,提高跨国公司的机动性,生产过程的分散,以及利用资本市场的机会。

全球化进程对发展中国家有积极和消极的两方面影响。一些国家已出现增长和扩大,但其他国家却经历恶化和边缘化。国家之间和国家内收入差异已扩大,许

多国家的就业情况恶化,发展中国家作为一个整体同发达国家之间的差距近年来迅速扩大。严峻的现实是,全球化的好处分配不均。

我们加勒比国家认识到全球化进程的重要性,但对于增长的保护主义趋势保持关切,这种趋势影响商品与服务的市场机会。对我们和其他许多发展中国家而言,市场机会是国际贸易最根本的要素之一。这对我们因为市场机会有限、资源基础狭隘、规模小、人力资源发展水平不足和易受自然灾害影响而更加脆弱的小国经济的经济发展,仍然至关重要。

全球化的影响远远超出经济影响。许多发展中国家已经目睹贫困和落魄的状况永久化。我国代表团同意,由于更多地依赖市场力量和市场力量占主导地位,加之经济结构调整方案,国家和社区一级的安全网同基本社会服务一起被削弱。这使贫困者更加脆弱。我们也同意,全球化必须对社会负责,必须有一个人道的面孔。

1998年《人的发展报告》指出,必须把人的发展纳入全球发展辩论的主流,发展重点应该人道化。该报告还指出,尽管有经济困难,但是仍有超出足够的资源为所有人加快人的发展,消除最恶劣的贫困形式。推动人的发展不是一项代价过高的事业。因此,全球化应力求侧重人和社会层面,使竞争环境比现在更公平。继续使一些国家边缘化,只能加深贫困,扩大现有的差距。

那么,我们应该如何解决全球化进程的社会和经济影响?我们必须认识到,加入全球经济要求我们评估目前国际局势的现实,并且承认走向全球相互关联的趋势是不可逆转的。因此,我们必须努力在贸易、市场机会和金融领域加强国际合作,鼓励更加广泛地分布资本流动,包括私有金融市场的机会。

我们必须鼓励基于已商定的保护个人权利的准则和标准的更具有社会责任性的全球化。我们必须通过针对一个以知识为基础的经济的教育,投资于人力资源的发展。我们也必须努力排除获得信息和信息技术方面的不平等情况,它们妨碍发展中国家实现其相对优势和充分融入世界经济体制。

我们应该审查国际金融机构的结构,以促进监督资本流动,特别是短期流动的工作,以期减轻发展中国家易受变化无常的流动影响的弱点。我们还应努力确保这些国际机构更加灵活地应用政策,对发展中国家的需要表现出更大的敏感性。我们必须确保有足够的技术和财政支持,使各国能够采用和适应目前的全球局势。

最后,我们必须使全球化有利于持续的经济增长和更好的收入分配,以便使所有人民都取得可持续的发展。

代理主席(以英语发言):我现在请哈萨克斯坦代表发言。

卡齐卡诺夫先生(哈萨克斯坦)(以英语发言):请让我代表哈萨克斯坦代表团祝贺奥佩蒂先生的当选,并且表示我们相信,在他的英明领导下,关于全球化的社会经济影响的高级别对话以及本届会议的全部工作将富有成效地展开。

在一个日益相互关联的世界经济体制和开放边界的局势下,在联合国会员国国家间关系所有领域都明显存在的全球化现象,对各国国家体制有巨大的影响。全球化正成为今天世界发展的关键因素之一。在这方面,我们认为,必须特别重视加强规范性立法和组织性架构,以确保世界经济的稳定和可预见性。秘书长关于联合国工作的报告正确地指出,除其他外,全球化具有改善人民生活的巨大潜力,但是同时,它也能产生消极影响。这方面的一个例子就是金融市场缺乏全球一级的管理,已经不仅在亚洲,而且在俄罗斯联邦和世界其他国家中造成相当严重的社会经济代价。

由联合国五十年前倡议开始的塑造国际贸易体制的进程,已为国际经济增长作出了空前的贡献。国际贸易关系发展中的一个重要阶段是多边贸易谈判乌拉圭回合。

与此同时,尽管在这方面已取得进展,但直接和间接的关税壁垒继续存在,影响到相当数量的货物,其中一些货物是发展中国家的重要出口品。在这方面,我们认为有必要在联合国主持下开展进一步的多边努力,包括在贸易关系的参与者之间继续对话,并且由联合国机构、布雷顿森林机构和世界贸易组织联合开展活动,确保实现国际贸易领域的进一步自由化,同时也需要增加对发展中国家的技术援助。

加强联合国内在经济和社会问题上的国际合作对哈萨克斯坦来说至关重要,这首先是因为我国的地理政治状况,它位于欧亚大陆中心,地处蕴藏着大量矿物原材料和碳氧化合物的区域。在哈萨克斯坦独立后的七年里,国内经济和社会关系体系发生了彻底的改变。宏观经济稳定对投资活动产生了积极的影响。我国的产量有了提高。政府优先重视发展面向出口的工业联合体。哈萨克斯坦极为重视吸引和有效利用目前阶段最重要形式的外资之一,即通过官方发展援助进入我国的

外资。在这方面,目前正与各国际金融和经济组织开展合作。哈萨克斯坦正积极准备加入世界贸易组织。

努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫总统在给我国人民的致词中提出的哈萨克斯坦直至2000年发展战略指出,共和国发展的长期重点之一是以发展市场经济为基础的经济增长。哈萨克斯坦在对外经济领域的主要目标是迅速溶入世界贸易关系,使物资、服务和资金进入世界市场,并利用国际劳务分工的好处。在这方面,联合国与其他多边组织为促进世界经济的更有效和公正运作而联合开展的活动对我们和其他转型期经济国家来说,至关重要。

哈萨克斯坦共和国领土辽阔,几乎有300万平方公里,它位于欧亚区域的交叉口。哈萨克斯坦特别重视解决进入国际贸易体系的问题,它正与国际社会其他成员合作,朝这一方向采取适当的步骤。在中亚区域发展运输基础结构问题对我国来说特别重要。哈萨克斯坦非常赞赏联合国及其各专门机构和计划署,特别是联合国贸易和发展会议以及联合国开发计划署在重要内陆国发展转口和运输系统的努力。

各区域经济组织正在为促进社会经济发展创造有利条件方面发挥重要的作用。在这方面,我国十分重视欧洲经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会制订的联合国中亚经济体特别方案,其目的是为了帮助中亚国家加强彼此合作,刺激经济发展,并溶入欧洲和亚洲国家的经济。

为了在中亚三国——哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和乌兹别克斯坦——的领土上建立一个单一的经济区,我们已实行一项联合行动方案,规定协调国家立法,建立自由贸易区,并且解决货币管制和银行规范等问题。

哈萨克斯坦是区域性经济合作组织的成员。哈萨克斯坦将在今后两年担任该组织的主席。在哈萨克斯坦看来,经济合作组织的活动十分重要。《阿拉木图宣言》和在1995年5月于阿拉木图举行的第五届经济合作组织首脑会议上通过的其他文件正在促进进一步加强经济合作组织成员国之间的合作以及为发展与欧洲和亚洲国家的联系创造有利的贸易气氛。

哈萨克斯坦正在实施一项政策,其目的在于扩大与独立国家联合体国家的贸易和经济合作安排。哈萨克斯坦与欧洲联盟签署的关于贸易与有关问题临时协定使得能够加强与欧洲国家的经济联系。

哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫在大会第十九届特别会议上所作的发言中特别强调:

“由于国际关系的全球化,必须摒弃陈旧观念、专家治国方法和不惜任何代价实现经济增长的意图。因此,严格遵守《里约宣言》的原则,确保经济增长只能与社会发展和环境安全相应进行是非常重要的”。(A/S-19/PV.1,第22页)

尽管存在一些需要集中大量国家资源和努力才能解决的客观经济困难,但哈萨克斯坦政府正努力在谨慎与合理利用大自然的情况下开展国内经济活动,将环境保护方面的要求与经济政策结合在一起。在国家一级,哈萨克斯坦确认环境安全是国家安全的战略组成部分之一。哈萨克斯坦制订了一些方案来进行威海枯竭地区和以前的塞米巴拉金斯克核试验场地的复建。我们也正在拟订控制空气污染的项目。

全球化强调当今世界进程的相互融合性。我们深信,在一个相互依存的世界条件下,仅仅从某一个国家的利益出发是不可能解决任何问题的。鉴于这些进程的重要性,我们支持开展国际努力,以确保所有人的进步、福祉和安全。我们欢迎联合国在解决我们所审议问题方面发挥的领导作用。

代理主席(以英语发言):下面我请肯尼亚代表发言。

马胡古先生(肯尼亚)(以英语发言):肯尼亚代表团团长将在适当时候热烈祝贺迪迪埃·奥佩蒂先生当选为大会第五十三届会议主席。但我感谢他主持这次关于通过伙伴关系加强国际经济合作以促进发展的重要高级别对话。肯尼亚完全支持大会根据其第48/165、第49/95、第50/122、第51/174和第52/186号决议及时作出决定,举行这次为期两天的关于通过伙伴关系加强国际合作以促进发展的高级别对话。我还要感谢副秘书长所作的有助益的开幕词。

我国代表团赞同印度尼西亚外交部长在大会第五十三届会议上代表77国集团和中国就这个重要项目发表的意见。

我们认识到,日益加深的全球化与世界经济的自由化使得国际合作在实现迅速和可持续发展方面变得更加重要。的确,包括肯尼亚在内的大多数发展中国家仍然没有作好应付这一进程的足够准备。我们确认,一个真正的全球性经济是让更多的人分享全球化和自由化好处的最好手段,但我们看到,它没有降低世界上不断加

剧的贫穷态势。因此,必须在各个级别作出一切可能的努力来帮助建立一种面向消除发展中国家贫穷的积极伙伴关系。因此,应开展认真的国际合作努力,以确保公平地分享全球化的好处。没有这些的共同努力,弱小和贫穷的发展中国家将被进一步排斥。

外债继续是非洲和最不发达国家发展的一个主要障碍。现行的各种减免债务的措施未能发挥充分作用以克服这个障碍。紧迫需要实施有效、公平、面向发展和持久的办法以解决发展中国家,尤其是最贫穷和严重负债国家的外债和偿还债务问题并帮助他们摆脱推迟还债进程,肯尼亚十分重视这点。我们还强烈呼吁实现国际上商定的0.7%的官方发展援助目标以及为发展中国家的发展提供新的和最佳的资源。

在世界经济全球化和国与国之间相互依赖日深加深的情况下如何对付促进发展的挑战方面,联合国具有独特的地位。在促进和加强为了发展的国际经济合作和就全球发展问题提供政策性指导方面,联合国必须继续发挥中心、更有效和高效的作用。联合国已就关键的发展问题召开了若干重大的全球会议。实现这些国际会议,尤其是关于为发展进行国际合作制订的目标和所作的承诺是至关重要的,尤其在提供开放、公平和非歧视性多边贸易制度和提供投资、技术转让和财政框架等方面。

在次区域级别,肯尼亚同各邻国密切协作已经开始恢复东非合作安排,作出这一安排将有助于非洲经济共同体的一体化。

最后,肯尼亚坚信现有的和未来的北南和南南合作框架是为了发展进行国际合作的一个重要因素,并且是确保发展中国家的有效融入和参加管理世界经济的机制的必要基础。在这方面,我们呼吁建立能回应发展中国家需要的更积极的模式,同时通过伙伴关系促进为了发展的合作。

代理主席(以英语发言):我请中国常驻代表发言。

秦华孙先生(中国):当前,世界经济充满动荡、变幻莫测,牵动各方利益,引起举世关注。联合国作为最具代表性的政府间国际组织,举行此次高级别对话,探讨全球化带来的机遇与挑战,不仅是及时的,也是十分必要的。

世界经济全球化,是当代世界经济发展的一个基本特征,也是世界经济发展的必然趋势,不以人的意志为转移。当今的世界是一个开放的世界,没有任何国家能够孤立于世界之外去发展自己的经济。只有根据自己的

国情,积极应对,适应经济全球化趋势,才能把握历史机遇,实现经济、社会发展。

同时,我们必须认识到,经济全球化带来的,不仅是机遇,也是严峻的挑战,可能产生严重的负面影响。对在以高科技为先导的国际竞争中处于弱勢的广大发展中国家来说,更是如此。如不妥善处理,趋利避害,发展努力将受到种种制约,甚至已经创造的财富也难免毁于一旦。

亚洲一些国家的金融危机再一次将这一严酷的现实摆在我们面前。对受其直接冲击的发展中国家来讲,经济、社会创伤之深,难以估量。危机仍在继续。当前最重要的是,帮助这些国家尽早走出危机,恢复经济、社会的健康发展。中国在此方面已经并在继续作出我们的贡献。我们积极参加了国际金融机构对受危机冲击国家的救援。为稳定地区局势、创造恢复发展的条件,我们承诺人民币不贬值,并决定通过扩大内需来保持较高的发展速度。同时有必要强调,亚洲金融危机的影响是全球性的,消除危机的影响也要求国际社会的共同努力。对地区经济形势有重要影响的主要发达国家,尤其应该尽速采取建设性政策措施,为稳定局势、重振经济发展活力作出应有的贡献。

亚洲金融危机应该给予我们更深刻的启示,要求我们对经济全球化可能带来的负面影响,对国家经济安全带来的挑战,有更加清醒的认识。只有深入反思,制定相应对策,才有可能避免悲剧的重演。

首先,世界是多样化的。各国在国情、发展阶段等方面千差万别。在与经济全球化接轨的过程中,改革、开放不可能只有一个模式。只有以本国的具体情况和优先顺序为基本出发点,才能确保经济的健康发展和社会的稳定与繁荣。对于这一根本原则,不仅改革、开放进程中的各国,而且国际社会,都应该理解和遵循。

第二,国内的改革与对外开放必须相辅相成、循序渐进。这是一个长期过程,难以一蹴而就。我们从自己的经验中对此是有深刻体会的。改革开放20年来,我国以建立市场经济体制为目标的改革在各领域有序进行并取得进展,新的宏观调控体系初步建立,市场在资源配置中的基础作用显著增强;在不同领域,对外开放的次序和深度均应有所不同,而且都要逐步深入,才能为经济和社会发展注入活力。同时须采取审慎态度,对出现的新问题,不断通过深化与完善改革与开放的措施加以解决。



第三,经济全球化是真正意义上的相互依存。由于各种风险迅速传播,局部的危机往往酿成区域性以致全球性动荡,一损俱损。在经济全球化的大潮下,没有更广泛、深入的国际合作就不可能有世界经济的持续发展。发达国家、尤其是主要发达国家奉行负责的经济和金融政策,对世界经济的稳定与发展至关重要。这应该构成新时代国际合作的重要内容。

最后,必须强调,发展中国家是以弱势在不平等的条件下努力融入经济全体进程,承受金融及其它风险的能力薄弱。需要有效的国际支持。目前,国际经济关系中诸多不平等现象依然存在,国际经济、贸易、环境等领域中的“游戏规则”没有公平地反映发展中国家的利益,发展中国家与发达国家的差距未见缩小;一些发展中国家正面对在全球化进程中被边缘化的现实危险。因此,在制定新的“游戏规则”过程中,应确保发展中国家有效参与,并充分考虑他们的特殊问题,应该加强对发展中国家的资金、技术等援助,促进能力建设。国际社会在这方面并不缺少共识,关键是要有兑现承诺的政治意愿。发达国家完全具备改造其承诺的能力,理应有所作为。

经济全球化的影响是广泛而深远的,不因国界或于区而止步。这就对国际合作提出了新的更高的要求。只有基本相互依存和伙伴关系的国际合作,才能趋利避害,实现各国共同发展的理想。

代理主席(以英语发言):我现在请泰国代表发言。

猜耶南先生(泰国)(以英语发言):这不是一篇发言,而是以参加探戈舞蹈比赛的人的眼光描绘当今的金融制度。

想一想下面这种探戈舞蹈比赛的场面。一对对舞伴在跳探戈舞,这种舞蹈需要舞伴间的密切配合与协调。突然间,舞兴正酣之际,一个跳舞的人摔倒了,部分的原因是她技术不好,部分的原因是她的舞伴领舞的不好,部分的原因是地面不平,很滑。她倒下去的时候,碰到了另一个跳舞的人,他也摔倒,于是几名跳舞的人都跌倒。男舞伴没有努力去扶持自己的舞伴,而是决定抛弃她们,因为他们没有希望在竞赛中获胜。

舞池经理是被7位最有影响的观众指定为这场比赛的裁判,他企图伸出援助之手,但并没有成功,也许因为他并不了解探戈舞的技艺,也许因为他没有足够使自己成功的手段。

在这个场面中,涉及舞厅大失败的人怎么了?第一个摔倒的人坦然承认自己缺乏探戈舞蹈的训练,现在正尽力改进舞技,希望有朝一日一个新舞伴——或她的旧舞伴能够邀请她在那个舞池再跳探戈舞。接受舞蹈训练的花费过分高昂,严重影响了她的整个生计,但她顺从地接受了舞池经理的建议。

领舞者或者是男舞伴意识到许多女舞伴的探戈舞技术并不好,于是便抛弃了她们,想找新的舞伴,尽管这些被他们抛弃的舞伴都是因为她们跳探戈舞技术高超才被挑中的。

裁判和舞池经理虽然有多年的经验,仍被舞厅里这场危机搞得手足无措,常常不能为摔倒的人提出任何忠告。但是,他努力提供帮助,帮助他们大力鞭策自己争取改进。随着舞厅大失败加剧,他要从舞厅7位最有影响的业主那里得到更多资源的努力也失败了。

这个故事对政策有什么启迪?

第一,显然,7位最有影响的业主和舞池经理仅仅一般性地要求舞技不佳的人承认自己的错误并努力改进舞技还不够。这些舞者过去14个月一直这样做。因此,需要做更多的事情,特别是领舞者。他们必须更加理性地选择舞伴,必须放弃那种牧羊心理。

第二,舞池的条件也很重要。舞池必须是平面的运动场,没有洞或滑点。舞池对每个跳舞的人来说,应该都是一样的,这样每一对舞伴和所有的舞伴都有公平的机会。

第三,有影响的舞厅股东,特别是7个最有影响的股东也必须采取一些激进的措施。否则跳舞的人就会离开他们的舞厅。

第四,舞池经理在这方面也要发挥重要作用。首先,他必须有透明度,讲求纪律,不偏不倚,他不能只把摔倒归咎于跳舞的人,摔倒可能有许多原因,包括领舞者碰到自己的舞伴。迄今为止,没有真正采取措施改善舞池的条件,没有采取措施向领舞者灌输一种责任感。而且没有采取什么行动增强经理处理危机的能力。

第五,7个最有影响的舞厅业主没有出来采取有力的行动,基本上是对这次舞蹈失败采取观望的态度。事实上,7个业主中有6个人甚至阻止第7个业主成立专门的学校训练技术不佳的东亚舞者。在过去几天里,他们就舞池的不佳状况发表了一些讲话,但谁将纠正这一状况,人们将拭目以待。迄今为止,过去14个月里没有什么真正的变化。一些被抛弃的舞者尽了最大努力进

行调整,以其家庭付出的重大经济和社会代价改进自己,等待新的舞伴。另一个舞者决定独自一人跳探戈,从而嘲弄了要有两人才能跳探戈舞的说法。另一舞者继续同她的舞伴跳舞,但同时随时准备一旦他要占她的便宜时狠狠地惩罚他。

人们常常说全球化既代表了机遇也代表了挑战。迄今,我们这个关于跳探戈舞失败的故事表明,这对高低不平的运动场地上的强者来说是机遇,对弱者来说是挑战,而能够真正影响事态发展的人仍然在一旁观望。既然鸡已进窝栖息,也许他们很快会做些什么。最后,我们这些舞池经理的优秀忠实的学生仍在等待新的舞伴邀请我们再次跳舞,但我们却是在没完没了地等。

代理主席(以英语发言):我请阿尔及利亚代表发言。

巴利先生(阿尔及利亚)(以法语发言):首先我谨对迪迪埃·奥佩蒂先生主持这次关于恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话的高级别会议表示满意,我希望这次会议将使我们对在全球化环境中促进有利于发展的国际合作的方式有新的认识。

由于在本世纪末世界正在经历各种重大的政治、经济和社会变革,今天的会议显然是非常重要的和具有深刻的象征意义,阿里·阿拉塔斯先生在代表77国集团发言时强调了这一点,我们完全赞成他的发言。

各国间的经济相互依存已成为被普遍承认的现实,世界经济面临的各种复杂问题使人民日益感到恐慌,在这种时候恢复对话以及以全面的方式进行国际经济合作是至关重要的。这之所以重要尤其是因为在全球化基础上建立的世界秩序正在形成之中,而没有把过去被留在世界秩序之外的国家包括在内。如果我们不谨慎行事,我们将会把更多的国家排除在外,包括就在不久前还被称为新兴经济国家的各国。停滞现在是金融市场的特点,尽管国际金融机构肩负着沉重的负担和责任,但不应把暴露了全球经济极不平衡的这种停滞作为国际金融机构以及这些机构的供资者逃避对发展中国家责任的借口。

工业化国家为拯救处于危难中的经济以不寻常的速度和效率慷慨地提供了大量的财政和经济资源,这同这些国家为帮助南方国家、特别是其中最贫穷的国家摆脱不发达而提供的微薄的经济和财政援助形成鲜明的对比。如果这种趋势不迅速得到纠正,它可能最终用新的极危险的南北对抗方式取代过去的东西方两极化。

然而,许多发展中国家以很大的勇气进行了期待它们进行的经济和结构改革,往往付出了很高的社会和政治代价。这些勇敢的改革产生了可以看得到的积极的宏观经济成果,但国际环境却很少也同时得到改进,从而使这些改革不能产生真正的经济起飞。

更糟糕的是,今天我们看到出现了对发展中国家有害的局势的倒退。事实上,无论是在联合国内还是在联合国外,北方国家都要求南方国家把它们的经济和社会发展努力同尊重人权联系起来。这种新的要求——不幸的是这并不是唯一的要求——只会通过幕后争吵加剧对抗和浪费精力,不利于国际谅解与合作。

此外,在人们继续批评联合国工业发展组织的同时,又发生了违背关于为发展中国家的工业化进行技术转让和提供技术援助的承诺的情事。联合国贸易和发展会议的作用在减弱,北方国家在不断地设法用经济援助取代人道主义援助。所有这些使今后出现僵局的因素都可能导致逃避对促进发展的国际合作的义务以及无视南方的需求的这样一种局势。

副主席菲利普·巴莱斯特拉先生(圣马力诺)主持会议。

在南方大多数国家外债问题方面的僵局;新形式的贸易和金融限制;贸易条件继续恶化;作为许多穷国的唯一发展供资来源的官方发展援助令人不安的减少,这些事实再加上国际金融危机产生的影响,是一个在其本质和结构上仍然不平等的国际经济体系的特点。

十分清楚地表明了这一点的是最不发达国家的局势,特别是在非洲,在那里到处可见贫困和灾难的温床以及社会和政治紧张局势的根源。

工业化国家支持南方国家的努力,将不仅有助于促进这些国家的进步以及从而消除这些国家的政治和社会不稳定根源,而且还将为它们自己的经济创造良好的投资前景以及商业和金融市场。

今天北方各国必须认识到南方国家不再象过去那样是原料提供者,必须把它们作为伙伴和世界经济的行动者来对待。本着这种精神,《发展纲领》中所载的大量措施能够在有利和充满活力的基础上重新发动这种合作,给国际社会所有成员带来更大的惠益,使合作产生新势头。本着同样的原则,在联合国主持下举行一次关于为发展提供资金的国际会议,对国际社会来说可能成为一个关键的步骤。

国际经济的短期趋势仍然极不确定。应成为南方国家增长动力的工业化国家虽已恢复了尽管是很小的增长,但今天看来增长受到投机性市场以及匆忙作出的并往往是前后不一的决策的左右。南方国家以不同的方式为这些不均衡现象付出了高昂的代价。

如果从这种局势中可吸取一个教训,那就是它表明对私人资本市场的调整是多么差,因而这些市场不适宜作为向长期发展提供资金的工具。今后在现有的或提议的机制框架内采取预防措施来监测全球经济的同时还必须对投机性的金融活动展开坚决的斗争,这些活动可能使许多国家的长期努力很快化为乌有。

此外,为了全面实现这些目标,就不能把执行这些机制同必须促进更大的国际团结以及布雷顿森林机构决策机关真正民主化以及更具体地说是国际货币基金组织的真正民主化分离开来,以促使人们更加关心对发展中国家限制因素和各种关切事项。

在这个迅速变化的世界里南方国家同北方国家之间的发展差距在继续扩大,贫穷和排外现象每天在加剧,我们联合国会员国必须制定一种新方法,其基础是在北方国家和南方国家之间真正伙伴关系精神鼓舞下进行的真诚对话。这将使我们有可能共同本着团结精神面对新的千年的各种挑战。

代理主席(以英语发言):我请伊朗伊斯兰共和国外交部主管法律和国际事务副部长穆罕默德·贾瓦德·扎里夫先生发言。

扎里夫先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):我们认为这两天就全球化的经济和社会影响进行的高级别对话是极为适宜的场合,让国际社会总结过去事态发展,客观地评价全球局势,而且我谨补充,希望制订与全球化进程产生的挑战相称的必要框架,如果不是机制和措施的话。在我们今天上午的讨论中,我们听取了有关正在审议的问题各方面的许多很好和有意思的分析,我们基本上同意这些分析。尤其是,我们完全支持 77 国集团主席,印度尼西亚的阿里·阿拉塔斯部长的发言。在这个简短的发言中,请允许我仅提请本机构注意一些看法。

今天我们集体生活似乎不可否认的事实是全球化进程,过去十年来该进程以不同程度和形式,在国家社会生活各领域中表现出来。虽然可能需要相当长时间,我们大家才能全面理解这个崭新进程的复杂内部运作,但是其令人不安的连锁反应在全球各地造成不少痛苦。我们都认识到强大的跨国势力正在改变世界资本、货物、劳工和技术市场的主要特点。同样,我们知

道全球化和自由化两个相关进程扩大和加深了社会的相互依存,反过来,增加了国际互动与合作的潜力。

毫无疑问,这个进程有受益者,甚至包括发展中世界的一些利益集团和国家。但是,大部分发展中世界,尤其是最不发达国家,没有得到多少好处。虽然已承诺的潜力尚待实现,但是至少对于多数发展中社会来说,消极后果,多数具有破坏性质,已经成为其社会、政治状况的一部分。各领域全球一体化的飞快进度已经大加剧许多国家和地区的脆弱性,使其日常生活和前途有不确定性。今天,许多发展中社会的边缘化和被排斥的前景不是在遥远天际可能发生的事情,而是极为暗淡的明天。

关于全球化进程的实际结果——阿拉塔斯部长恰当地说过,该进程完全是麻木的,不一定是罪恶的——请允许我引证秘书长早在 1997 年 8 月份说的话:

“在国家间及其内部,不平等现象正在加剧。在过去 10 年期间,穷富、有技术和无技术的人、强者和弱者之间差距扩大了。通常匮乏循环便开始。处境不利的阶层可能感到愤怒和无助。觉得自己在社会中没有利害关系,他们可能犯罪或进行其它形式的不正当社会活动。边缘化、社会排斥和异化是我们时代的主要挑战。”  
(SG/SM/6300 DEV/2167)

这是一幅令人清醒的画面——事实上,十分可怕的前景。副秘书长今天稍早时描绘的画面同样令人沮丧。局势不但没有改善,整个世界至少在概念和分析上,一直努力理解东南亚危机的原因,世界其它地方仍然正在感到危机的余震。

我刚才简短地提及的是现实情况,这应该必然成为我们的出发点。现在请允许我简短地谈一谈国际合作促进发展的中心目的,我们在这里聚会是为了促进该目的。促进对话以加强国际经济合作的必要性已得到各种国际和政府间机构的广泛重申,而且今天得到了全面重申。这种合作的目标是确保进行中的全球化进程的益处在全球一级所有行动者之间最大程度地扩散,同时尽量减少并抑制其不良和破坏性后果。

在现有国际法公认准则的框架内,并在我们先前政府间协定的基础上,我们这里高级别对话的目前目标是在全球一级促进诚实和建设性的对话以及重要和真正的伙伴关系。事实上,除了目前和短期补救措施以外,无论在国家、区域或全球一级,我们今天需要,而且紧迫需要的是重振里约精神及其十分高尚却常常被忽视的全球伙伴关系。这种伙伴关系及国际合作的极为坚实基

础已经在《发展中纲领》中奠定,它的最终目标是帮助建立更公平的国际经济秩序和更公平的国际关系。早在今年7月初,我们在经济及社会理事会高级别部门讨论了市场进入的重要问题,并就必须建立公平、公正、基于准则、多边和当然回应发展中国家的需要并有利于其长期发展的国际贸易体系达成了一致意见。在这里我们正在处理更广泛的议程,但实质上有一个同样目标。在结果发言前,请允许我仅简短地补充两点。我们在这里强调国际合作问题及其在驾驭全球化狂风方面的首要作用完全不是要忽视或者甚至低估每个社会在这方面必须承担的最终责任。第2点涉及国际领域所有行动者必须表现出政治意愿,没有政治意愿,实现全球伙伴关系和真正国际合作将证明只不过是幻想。所有行动者,无论大小,在冷战后时代普遍良好的政治气候中应该有这种意愿。

代理主席(以英语发言):我现在请土耳其代表发言。

武拉尔先生(土耳其)(以英语发言):我很高兴有机会讨论我们时代面临的一些最具有代表性的问题。全球化和相互依赖造成的社会和经济影响在国际议程上处于最优先地位,这是正确的。我们所面临的重要任务是帮助制订和加强有关国际政策。

关于全球化问题,已经讲了很多。今天,我谨就我们认为必须作为我们辩论一部分的某些方面发表一些看法。经济现象的社会影响日益广泛传播,加上技术的迅速进步,这使现在比任何时候都更加需要在国际一级协调经济政策。

在这方面,必须考虑到宏观经济稳定政策的国际方面。我们需要一个有利于持续或恢复经济增长和投资的国际环境。鼓励创造适合直接投资条件的国内政策的目标应该是控制通货膨胀水平。

在国际资金流通方面,必须能够限制波动性,而同时保障这个系统的运作效率。为此目的,可以为现有的国际金融机构设想相应的机构革新。总的目标应该是加强和改进国际金融系统的结构。

此外还必须进一步协调各种规则和规章,促使市场机制在国家和国际各级运作效率。这应该包括透明度、责任以及法律框架等事项。

目前的全球金融问题向我们表明,各国货币不应超值,除非是为了遏制通货膨胀而采取的纯属短期战略的一部分。经验也指出,必须对短期外国资本流入进行健

全的分析,必须保持足够的外汇储备。无论如何,透明和健全的国内金融系统是防止今后出现危机的最好办法。

随着各国放弃关税壁垒,保护主义概念也发生了变化。现在日益使用技术性保护办法。在我们时代,自由市场经济已经或多或少地普遍得到接受。多边贸易谈判为促进市场准入提供了舞台。这些谈判也帮助在所有与贸易有关的领域确定足够和合理的规定。在乌拉圭回合顺利结束以及世界贸易组织(世贸组织)建立之后,我们可以比较乐观地预期在与贸易有关的问题上建立一个有效的多边系统。

但是,仍然存在着重大的障碍,例如关税壁垒以及在服务领域对市场准入不同程度的承诺。发展中国家必须有一个比较安全和基础广泛的贸易自由化进程。

必须特别重视最不发达国家融入多边贸易系统的问题。我们非常重视防止发展中国家边缘化。因此,我们全力支持实施最近商定的行动计划。主要目标应该是改善最不发达国家市场准入的条件,增强这些国家的贸易机会。

我们应该探讨如何加强各机构的信息和通讯技术机制。电子商业的特点和迅速发展具有特别重要意义。我们必须制定政策,防止世界上相当一部分人在教育和保健等领域不能从改进信息系统中获益。

最后,我们衷心地支持在联合国系统内启动有关机制的努力,这些机制是为了对主要会议各项建议执行情况采取后续行动而设立的。我们认为,这是本组织最重要职能之一。

在联合国恢复对话表明,所有国家集团——虽然它们存在着分歧——都决定重申发展在国际议程上的中心地位。这完全符合我们的信念,即虽然每个国家最终应对其自身发展负责,但这些国家的努力只有在有效的多边框架内才能获得成功。这种框架将尽可能广泛地传播全球化的利益,而尽量减少全球化的风险和代价。

代理主席(以英语发言):我现在请马尔代夫代表发言。

希哈卜先生(马尔代夫)(以英语发言):这是我第一次在此发言,我谨祝贺主席当选领导大会第五十三届会议。我向他保证,我国代表团将全力支持他。

在过去二十年里,全球化进程扩大和加深了,促使世界贸易增长。然而,全球化在各地造成的影响并不均

匀。由于低收入国家没有能力有效的参与全球市场的交易,全球化进程使低收入国家处于不利地位。受限制最大的是小国,特别是最不发达国家。原因非常简单:为了从全球化中获益,这些国家不仅必须摆脱他们极度不发达的状况,而且还必须超越他们的幅员所造成的独特限制。

将成功融入世界经济的要求以及幅员小产生的经济后果并列就可以看出小国面临的全球化危险。在全球市场取得成功需要增加出口、多样化以及具有竞争力。这些都要求获得先进生产技术。对发展中国家,获得这种技术取决于参与国际公司网络。为了促进这种技术转移,发展中国家通常向跨国公司提供有利可图的国内市场前景以及发达的基础结构和一支训练有素的劳动大军。

最不发达国家、尤其是最小的最不发达国家没有能力提供这些刺激措施。小国的国内市场规模小,经济基础狭窄。多样化和发展都存在着许多结构性限制,例如人力和非人力资源非常有限。在小型经济中,不可能在生产中取得规模经济。投资规模不经济,建立基础结构的人均成本更高。例如,在运输费用方面,小国的平均货运费用达 10%,而全球的平均费用是 4.5%,所有发展中国家则是 8.3%。

对象我自己的国家即马尔代夫这样的小群岛国家来说,费用通常更高。此外,小国很容易受外部冲击,而且不能稳定其本国经济以抵制这种冲击。所有这些不利条件造成一种普遍的脆弱性。

国际社会普遍承认了这种脆弱性。然而,这些困难通常被认为主要是由于它们作为最不发达国家的地位造成的,而不是由于它们是小国这一事实本身。使我国代表团非常不安的不是这些不利条件被归咎于作为最不发达国家的地位,而是这些不利条件有时遭到忽视。在全球化条件下,随时发生的情况往往相当令人吃惊。一个很好的例子是目前用来衡量一个国家已经脱离最不发达地位的标准。更令人吃惊的是,一些指数的选择不是因为它们能够最好地反映实际情况。相反所作出的选择有时取决于资料是否具备。其结果可能是,反映结构方面的缺陷的重要指标遭到忽视,这可能使一些国家过早地被划出最不发达国家之列。

在这方面,我国代表团注意到发展规划委员会在其 1997 年举行的第三十一届会议上在分析全球化的影响时所作出的结论。它指出,至少在今后十年中,国际支持措施仍然将是不可缺少的,以使最不发达国家融入世界

经济。小国在出口多样化方面,基础结构和人力资源的发展方面,以及在吸引外国直接投资方面面临着最大的困难。难道这些国家应该由于它们被过早地划出最不发达国家之列而得不到最不发达国家能够获得的国际支持措施吗?这是任何小岛国都会提出的一个问题。

确实,过早地被划出最不发达国家之列就象是由于它们所取得的成功而遭受惩罚。马尔代夫是在一个较长的政治稳定时期,在社会和经济发展方面迈出积极步伐的国家之一。我们正在执行从长远来说将有助于我们融入世界经济的政策。这些政策的做法是强调人力资源开发、善政、经济多样化、贸易的放宽和其他公共部门的改革,包括加强法律结构和采取其他措施以吸引外国投资。我们还通过南亚区域联盟在我们区域中大力倡导以符合多边贸易制度的方式实行更大程度的区域化。我们正在尽自己所能。在努力克服由于面积小而造成的弱点方面,我们至少应该得到支持性的反应。

我们认为,我们正在执行的政策将使我们能够实现融入全球经济的长期目标。然而,与此同时,我们需要有一个支持性的外部结构。其主要支柱之一是继续享受作为一个最不发达国家所享受的优惠。否则,我们的所有艰苦的工作可能会化为零,我们会倒退很远,遭受全球化力量的威胁。在根据乌拉圭回合后的全球化发展过程以及对各国的不同影响而对 1991 年通过的标准进行审查之前,或许应该考虑建议暂停将任何国家划出最不发达国家之列。

我呼吁大会在思考全球化与发展之间的联系时,以及在它审议用来应付今后的挑战的国际和国家政策时,对这个问题给予适当的考虑。

代理主席(以英语发言):我下面请白俄罗斯代表发言。

瑟丘先生(白俄罗斯)(以俄语发言):这绝不是联合国今年第一次审议与日益全球化和相互依存的社会影响有关的、以及与对各国政府的政策影响有关的问题。这是因为,除了它们的积极方面,目前所存在的进程也有消极后果,这需要国际社会给予经常的注意并采取协调行动。世界经济的全球化和各国的相互依存现在达到了很高的程度,以至在一个较大的单一国家的经济局势中发生的急剧波动不可避免地在作为那个国家的贸易伙伴的国家中造成一系列反应,无论前者的经济局势是由于政治变动还是由于纯粹的经济因素引起的。

在我们还未能完全克服8月底在东南亚发生的金融危机的影响时,在俄罗斯联邦的金融市场中已经发生了类似的危机:这对很多国家,包括独立国家联合体(独联体)国家的社会经济局势发生了具有破坏稳定的作用的影响。这些国家的很多进出口物品是以俄罗斯为对象的。这种危机造成价格上涨和国家货币里硬通货的比率下降。其结果是,生活水平下降了,以至造成巨大的社会问题。

随着局势逐渐稳定,有必要对这些事件进行评价,以确定如何尽快消除这种危机的影响以及如何防止在其他区域出现类似的局势。

我们认为,今年8月和9月的事件,以及东南亚所出现的危机在某种程度上反映了布雷顿森林机构在预防危机与减小和消除其影响方面没有采取决定性行动。这表明,金融机构必须建立一种机制,以便在危机出现时与各国政府协调行动。

我们不能认为各国政府对这些危机没有责任,因为可持续社会经济政策是国际商品和股票市场的稳定作业的一个保障。各国政府必须为宏观经济管理采取充分的预防性行动。此外,我们认为,在国家结成一体化联盟的条件下,我们必须增加和积极利用进行区域和次区域合作的潜力;通过这样做,我们可以共同预防和消除严重危机的后果。及时制定一个协调各国在这种局势下进行合作的机制可以在执行这种任务方面发挥重要作用。

但是,我们在向各国政府提出更大要求时,应该考虑到许多发展中国家和一些经济转型国家尚未做好在开放全球经济中运作的准备,另外,日趋高涨的全球化和相互依赖趋势使这些国家更易受到跨国进程的伤害,这些进程有时会对它们产生消极影响。因此,现在迫切需要给予这两组国家国际支持,以便确保所有国家都在目前情况下均衡发展。这主要意味着制订和执行可持续的社会和经济政策,其中包括调节公共部门和私营部门之间的平衡、刺激和保护投资,管制金融市场和鼓励所有社会群体参与国家经济生活。

但是,这些措施似乎还不足以确保所有国家的可持续发展。必须充分采取额外措施,使发展中国家和经济转型国家溶入世界经济进程,必须给这些国家创造在目前情况下得以发展的有力外部条件。因此,目前联合国和其他国际组织在积累国际发展援助和使发展中国家和经济转型国家充分公平溶入多边国际贸易体系方面所从事的工作是发展的一个关键因素。我们特别寄希

望于世界贸易组织、联合国贸易和发展会议、联合国开发计划署、联合国工业发展组织和联合国各区域委员会。

我们今天仍无法合理和有效地享有全球化和自由化的好处。国际社会今天所面临的重大任务之一就是使人人均享这些好处。

代理主席(以英语发言):我请巴西常驻代表发言。

阿莫林先生(巴西)(以英语发言):今天有一个普遍认识--甚至人人都这样说--即全球化是一个既带来机会又带来风险的无法避免的进程。但是,由于过去两年发生的引人注目的事件给迄今处理全球化风险的方式披上了阴影,因此这个不言而喻的道理也许就是我们可以轻易达成一致的唯一定言。

这些事件强化了这样一个认识,既全球化不是一个毫无痛苦的进程,它本身并没有克服国家之间和国家内部的排斥和贫困化逻辑;而且尽管人们都承认市场一体化的明显好处,但仍迫切需要处理趋于使全球化进程基于的固有不对称现象进一步恶化的系统性弱点。

正如我国总统费南多·恩里克·卡多佐最近阐明的那样,从实践和理性角度来看,今天摆在我们面前的巨大挑战是

“摆脱相互排斥全球化,并给全球彼此团结奠定基础”。

或者说,正如著名经济学家贾弗里·萨克斯在《经济学家》杂志9月12日那一期刊登的一篇文章中所说,如果没有“穷国和富国分享管理的意识”,如果不改变目前的体制,

“全球资本主义所取得的成功就不会足够广泛或可靠,不足以创造一个稳定世界系统。”

克林顿总统本周一在纽约这里向外交关系委员会发表的重要讲话也多少反映了这些呼吁。但是,重新推动世界经济增长和多边金融机构增加援助的理由必须不仅以目前金融危机受害最深的国家是客户、竞争者、友邦、盟国和安全伙伴这个前提为基础,而且还要以平等和团结概念为基础。

随着短期资本大规模移动暴露了新型经济易受金融市场掠夺行为伤害的脆弱性并在世界许多地方造成经济混乱和社会动乱,人们逐渐承认有必要以国际体制回应全球化风险的方式进行根本变革。

迄今提出的各项建议和意见都含有一个含蓄信息,即需要重新使用这些机构奉行的传统办法;国内财政和货币政策需要灵活一些,以适应危机;公平分担金融危机的代价;债权国在提供紧急援助时不能牺牲世界人口最易受害部分、多边机构必须积极帮助制订社会安全网;最后但并非最不重要的是,对预防和处理金融危机方面的系统弱点作出的国际回应必须以有发展中国家充分参与的广泛共识为基础。

如果说在我们现在面临的动荡局势中有一线希望的话,那就是越来越多的学者和政治领导人正在转变立场,接受这些现实,同样,人们令人鼓舞地注意到 22 国集团内正在进行的讨论。同样的共同负责精神已促使国际货币基金组织和拉丁美洲财政部长最近召开会议,并使克林顿总统仅三天前要求召开拉丁美洲财政部长和中央银行当局会议。我们坚决鼓励进行这些努力。

近年来,我国通过各种财政和货币政策,积极谋求宏观经济稳定,这使得通货膨胀降至五十年最低点,从 1993 年近 2500% 的高峰降至 1998 年不到 5%,在大幅削减预算同时还进行了体制改革,广泛的私有化方案还使采矿和钢铁、发电、电讯和交通等部门对国内外私人投资开放。在对外部门,全面的自由化方案消除了非关税壁垒,并使平均关税税率降至 12%。这项成就不仅是在国家基础上,而且也是根据我们在南方市场内做出的区域承诺取得的。1998 年,《人类发展报告》第一次把巴西列入人类发展指数高的国家,这个事实表明了人均国内生产总值净值的全面增长和宏观经济稳定化对较贫穷者收入分配和生活水平的影响。

因此,宏观经济稳定确实有利于国内和国外投资。但是,正如波及我们大家的危险情势所表明的那样,国家单独或在区域中可以取得的成就显然受到限制,国际环境所起的作用至关重要。主要经济国家特别针对利率进行宏观经济政策协调,对防止系统金融危机十分重要。同样的考虑也适用旨在促进国内需求和进口的各项措施。现在迫切需要在贸易自由化、金融监督、利率管理、外债减免和紧急贷款领域制订一贯措施,以避免或减轻极为动荡的资金流动产生的消极影响。我认为,贸易和金融之间的联系现在比以往任何时候都更加明确,非常显然的是,如果自由化要成为发展中国家持久的进程,我们就需要开放市场,并消除发达国家中影响发展中国家出口的关税和非关税壁垒。

改革国际金融体制需要对进行更大和更有效的国际金融合作作出明确承诺。正如我们在 1980 年代和 1990 年代早期建立一个新的多边贸易体制里程碑一样,

在 1990 年代后期,我们不能不集中为国际金融体制建立一个更加民主的结构--一个能够更好地应付全球化固有的挑战与风险的新结构。

让我重申我国对这一进程的充分承诺。我们将继续同布雷顿森林机构和国际清算银行合作制订和努力推广监督和管理银行业务的适当手段。我们将对资本帐户自由化问题继续采取谨慎和逐步的方针。我们也承诺加强多边监督,但是这将主要依靠基金及其成员国之间政策性对话的坦率和质量。正如巴西财政部长最近在临时委员会上所说,

“任何一方--那怕甚至是基金组织--都不能垄断真理,或是毫无疑问地准确确定怎样做,什么时候做,以及垄断平衡经济决策所不可避免的交易独特能力”。

最后我要强调,我们坚信联合国同布雷顿森林机构之间的政策对话,这种对话已经证明了它的用处,对于更好地理解这一全球化世界新现实是必不可少的。

如果能让我简单地谈谈未来,或许我们能为这一对话设计一种更多互动的格式,使我们能从辩论中得出有意义的结论。否则的话,我们只是重复我们在大会第二委员会上说过的老话,也许说得更加庄重些。新的对话必须是一场真正的对话,而不是一个接一个的独白。

代理主席(以英语发言):我请摩洛哥代表发言。

斯努西先生(摩洛哥)(以法语发言):主席先生,首先我要衷心祝贺你当之无愧地被一致选举为大会第五十三届会议主席。我也要借此机会,祝贺你工作圆满成功,尤其是因为这届大会将继续审查秘书长提出的改革方案。

我也要表示,我国代表团充分支持印度尼西亚外交部长今天上午代表 77 国集团和中国所做的发言。我们非常高兴地听到他谈到发展中国家关心和期望的主要问题。

摩洛哥代表团欢迎举行这第一次通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的高级别对话。在过去将近五年中,发展中国家通过 77 国集团一直要求进行这样的一次对话。

冷战的结束和随之而来的金融和资讯流动日益自由化的现象,给全世界带来了采用以私人资本为主要因素组织增产和消费活动的经济体制的空前热忱。随着意识形态对抗的消失和随着产生的主导社会不同领域

的价值的标准化,过去在世界许多地区多少被严密封锁的国家边界也变得更加透明,更容易接受外来资本和商品的流入。国家,尤其是发展中国家和过渡时期的国家,现已进入疯狂竞争,争取私人资本和外国投资。这些资本和投资对经济增长已经变得更加重要,因为以官方发展援助形式提供的财政减让额在继续下降。

不幸的是,并非所有国家都同样作好准备顺利地加入新兴的世界经济。事实上,许多国家不能承受变革和自由之风,因为它们的结构太僵硬,以过时的原则为基础。有的甚至已崩溃瓦解,留下动乱的社会,敌对势力进行殊死斗争,应常常以平民为无辜受害者。

1994年签署《马拉喀什协定》,建立世界贸易组织,使世界贸易变得更加自由。这使进入发达国家市场的竞争更加激烈,迫使出口公司采用利润更好的生产方式。当然,降低费用以保持竞争力已导致许多国家的失业的增加和社会问题,特别是在发展中国家。与此同时,国际金融机构警告所有不愿作出加入全球经济所必要的重大调整的国家有被排斥到边缘的危险。

而且,对于那些试图留在不受过度时期种种限制影响国家的圈子内的国家来说,未来似乎无法预见和不确定,尽管它们努力保持宏观经济平衡,加强其企业的竞争力,并确保偿付外债。

实际上,私人金融流动可对吸引这些资本的国家带来沉重打击,一旦人们对这些国家经济的活力丧失信心。

有些商品的国际贸易不那么自由,如农产品、金属、纺织品和成衣,但这些对发展中国家的出口有极大的利害关系。而且劳动市场已经几乎完全关闭。同时,作为许多非洲国家的一个重要资金来源的官方发展援助已经降低到非常低的水平,目前仅占经济合作与发展组织的发展援助委员会成员国国民生产总值的0.22%。

被边缘化的危险、财政危机、外债负担以及普遍的失业将最终给未来的前景带来阴影,破坏最认真的国家进行调整的意志,如果它们的努力得不到国际社会的支持。

我们希望,我们现在刚刚开始的对联合国主持下的对话富有建设性,希望它能导致以分担责任和相互有利为基础的真正的伙伴合作关系,如大会第52/186号决议所强调的那样。在联合国展开经济多边主义的将来将同我们以具体和协调行动来解决国际社会欠发达国家

的问题的能力相联系。联合国在世界人口心目中的信誉将取决于它是否有能力超出言论,确保联合国机构在审议后能有影响到国家和地方各级的行动跟上。

最后,我国代表团愿提请国际社会注意非洲大陆的悲惨局势,那里已被冲突、穷困和社会问题压得喘不过气来。我们要借此机会重申哈桑二世国王殿下在马拉喀什举行的关税及贸易总协定会议上提出的呼吁,即通过和执行一项国际马歇尔计划,帮助非洲摆脱它特殊的危机,使受害最严重的我们的大陆能走上通往发展与繁荣的道路。

春午光先生(越南)(以英语发言):我的确很高兴地看到迪迪埃·奥佩蒂先生主持这次关于全球化问题的第一次重要对话。这次对话对人类和当今世界的发展具有强大的影响力。

全球化已成为我们时代的一个普遍趋势。它加快了金融、商品和服务市场的扩大,强化了世界经济的社会化特性,并加强了国家和区域之间的相互依存。与此同时,竞争比以往任何时候都更加激烈。每一个国家为了使自己不致被排除在发展进程之外,都必须根据自身的发展能力和目标,积极参与这一进程。每个国家必须制定适当的国际一体化政策,以便从这一进程的积极方面获得益处,同时尽量减少消极的方面。

全球化为进口、出口和投资创造了更加有利的条件,同时帮助促进了经济增长。大多数国家正在制订包含出口和投资这两个要素在内的经济增长战略。关税及贸易总协定/世界贸易组织(总协定/世贸组织)谈判的结果以及自由贸易区的建立,大大改善了世界各地的市场准入机会和贸易自由化。然而,现实表明,发展中国家的商品由于竞争力弱而仍然难以进入发达国家的市场。与此同时,普遍优惠制范围正在缩小,以质量标准、环境要求和劳工以及社会标准为形势的变相贸易壁垒继续被滥用。

加入世贸组织这一全球经济机制的国家,尤其是发展中国家,应该尽可能利用《解决争端的谅解书》所规定的安排。这项安排符合世贸组织内发展中国家的根本利益,因为它能够帮助这些国家避免受到各发达国家单方面施加的贸易限制。由于贸易差额受自由贸易措施的影响,发展中国家可通过日益面向出口的生产来为平衡帐户奠定良好的基础。

贸易自由化和投资为增加资本流动和技术转让创造了条件。然而,如何有效利用这些资本流动和技术是一个难题。最近的金融和货币危机就是不适当利用资



本的一个突出事例。发展中国家应从中汲取教训,以便将其投资计划引向正确的方向,以此达到它们的要求和发展目标。

自由化将把我们引向一种局面,即一些生产领域萎缩,而另一些领域却扩展。要想明确自由化对失业的影响就需要确定生产领域萎缩导致失去的就业机会与生产出口物资过程中创造的新就业机会之间的平衡状况。然而,从长远来看,贸易自由化对劳工利用情况的不利影响可通过在经济领域之间重新分配人力资源得到解决。

生产结构上的变化导致不同人口群体收入比例发生变化。收入上的差别是社会不平等的根源。因此,能顾及收入不同的各社会阶层利益的公平社会政策对于确保平等和减轻自由化可能产生的消极方面来说,是必不可少的。

为了充分抓住贸易和投资自由化所带来的机会,各国必须努力利用它们的相对优势。然而,这些优势应该在排除耗尽资源和污染环境危险的长期战略范围内,平衡并合理地加以利用。因此,每个国家都必须有一项可持续发展的战略。

在过去十年里,越南推行了一项经济改革政策,建立一种由国家管制的市场经济。它更完全地融入区域和世界经济。

越南不仅意识到经济全球化进程带来的巨大好处。而且也意识到它带来的挑战。我们计划继续执行改革政策,加强我们本国的内部能力,更加彻底地融入区域和世界经济。

在充满困难和挑战的改革和国际一体化进程中,越南希望加强它在经济、贸易、投资和科技领域的合作关系,扩大与所有国家、国际组织和伙伴的市场。

代理主席(以英语发言):我请菲律宾众议院议长曼努埃尔·比利亚尔阁下发言。

比利亚尔先生(菲律宾)(以英语发言):我的确很高兴地看到第一次审议关于恢复对话问题决议的大会第五十届会议的设想现在结出了成果。让我们尽最大努力确保大会找到所需的行动路线,帮助各国消除全球化的不利影响。

当然,全球化有较为光明的一面。在二十世纪的后半叶,国际贸易流动出现了巨大的扩展。世界出口量从1970年的3150亿美元增加到1990年的34470亿美

元。世界经济中的外国直接投资额从1980年的5020亿美元增加到1992年的19480亿美元。

国际金融在过去二十年中也有了巨大增长。例如,1973年外汇市场每天的交易为150亿美元,而在1992年每天交易升为9000亿美元。

因此,不难看出全球化的积极方面。全球贸易、投资和金融的这种巨大增长只能意味着繁荣的增长。

但是,我们想知道——谁的繁荣?显然,迅速增长的东亚国家和一些其他发展中国家从全球化进程受益,因为它们一起占发展中国家最近贸易增长的约68%,而且它们是外国对发展中世界直接投资的主要接受国。这样,它们的人均收入增加了;它们的贫困现象减少了;它们人民的总的物质生活水平得到了改善。

但是全球化对其它的发展中国家做了些什么呢?看来全球化的好处是微小的。《人的发展报告》的调查结果令人不安的:五分之一的世界人口或13亿人继续深陷赤贫之中;50%强的世界人口享有5%弱的全球收入;全世界贫富之间的差距之大令人不能容忍。

连发展中世界迅速增长的各国经济现在也在怀疑全球化进程会把它们带往何方。东亚金融危机将多年来艰苦获得的经济和社会收益一扫而光。这个危机通过汇率猛降、金融部门的崩溃、公司破产、资产回报率的变化和货币紧缩而影响了这些国家中的每一个人。国际劳工组织报告说,自去年10月以来,这些国家的失业情况迅猛上升。

这一危机已扩大到世界其他地方,并可能导致全球经济的严重衰退。1998年《联合国世界经济和社会概览》已经报告说,这一危机的后果是1998年发达国家和发展中国家的生产增长都放慢了,而世界贸易的增长也变得缓慢。

如果这一趋势最后造成各国社会瓦解和全球经济的崩溃,那么我们只能责备自己没有改变历史方向的远见和毅力。

当然,全球化进程不会因为我们希望它不存在而消失。它是现代世界的现实。这个进程是不可逆转的。各国和国际社会只能采取行动确保其效益是最大的、其不利方面是最小的。尽管现在可能为时已晚,然而我们现在还是有责任对全球化的结果——其经济和社会影响——单独和集体地进行非常彻底的审查并制订主要旨在避免其破坏力量的一项行动计划。

必须做什么呢?现在应该十分清楚的是,只有已经加强进行工业化和发展的基础的那些国家才会得到通过全球化同世界经济融为一体的好处。各国必须对发展人的资源进行投资,并建立所需的物资基础设施。各国必须提高其农业部门的生产率。各国必须应用战略工业政策发展技术和管理能力。它们必须建立旨在充分管理其金融市场的机制。在这方面,我谨提及1998年《联合国世界经济和社会概览》所指出的以下内容:这一时刻最需要的并非更多地取消控制和管制,而是对金融市场的更有效的官方监督和以市场为基础的控制。

除非各国本身和国际社会都作出适当反应,否则全球化进程所固有的不对称情况必然会加剧不平衡发展。结果许多国家会被排斥在全球化进程之外,这会增加国与国之间的经济差距、扩大各国人民之间收入的悬殊和加剧社会分裂。

我要重复联合国贸易与发展会议秘书长鲁本斯·里库佩罗先生去年在经济及社会理事会实质性会议上所说的话:贸易和投资的进一步自由化必须考虑到各国政府的合法愿望,即保护其金融稳定和决定它们本国的发展策略的道路以及其人民的健康、文化特征和物质环境的权利。还值得注意的是,去年大会在第52/180号决议中请国际货币基金组织(货币基金组织)确保在它推动放宽资本帐户发挥作用之时要以有秩序和灵活的方式进行,以使会员国根据每个个别国家的情况来放宽资本帐户。

我并不想否认在国际一级已经采取了一些行动。事实上,我谨指出联合国对帮助发展中国家的指定干预所产生的积极影响。世界银行总裁詹姆斯·沃尔芬森先生在经济及社会理事会指出,世界银行借贷方案的重点在过去十年中已经从物资基础设施转为支持就业、学校、医疗和食品,这在很大程度上是由于联合国的原因。货币基金组织总裁米歇尔·卡姆德苏斯说,国际社会必须振作起来支持受到危机最严重影响的那些国家的调整方案,并敦促收支平衡有盈余的国家以对正在进行调整的国家提供不附带条件的贷款和人道主义援助的方式重新使用这些盈余,对经重新调整的贷款给予优惠条件并保持其市场的开放。

因此,我们必须巩固已经进行的积极行动。让我们呼吁所有国家,尤其是发达国家,通过采取将有助于所有国家保护它们自己的行动来显示其对抗全球化挑战的政治意愿。我们已经看到能够做些什么。人们可以忆及在1996年在法国举行的七国集团首脑会议上,法国总统雅克·希拉克呼吁有控制的全球化,并同德国总

理柯尔一起敦促对货币市场进行更严厉的控制等等。此外,克林顿总统星期一在纽约发表的讲话——他在讲话中说,美国将在30天之内召开主要国家财政部长会议,以便就使国际金融结构适应二十一世纪的方法提出建议——的确是采取紧迫、集体行动以制止危机的迹象。

我们必须驾驭全球化的力量使之只有利于发展和繁荣。我们必须做这件事,以保持各国的发展道路并解救处于水深火热之中的无数人民。为了我们自己和子孙后代,我们有责任尽力而为。

代理主席(以英语发言):现在我请俄罗斯联邦代表发言。

乔乌尔科夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):由于无法预见的情况,拉夫罗夫大使不能在大会这次非常重要的会议上发言。我奉他的指示,代表他发言。我们高度重视大会开始关注全球化的社会经济影响这一紧迫问题。尽管联合国今年讨论过这一问题的某些方面,但我们认为现在的辩论非常及时,因为辩论举行之时东南亚的金融危机超出了区域范围成为跨洲际问题,同时世界金融和商品市场已动荡不定。这些令人不安的表现需要国际社会最密切的关注,需要采取足够的措施,今天我们的讲坛就要确定这些措施。

近年来,世界经济全球化进程和各国的商品、服务和资本市场日益相互依赖,被看作是积极的现象,有利于经济增长和更有效地利用全球资源。但是,与全球化有关的风险对不发达的经济、特别是对没有足够竞争能力的经济构成潜在的威胁,对这一点却强调不足,估计不足。东南亚的局势及其对其他地区的影响清楚地表明,全球化大大提高了对国内政策和协调国际努力的质量和效力的要求,以便帮助受影响的国家,防止区域危机变成全球危机。

我们赞赏并支持国际社会和国际金融机构努力稳定受危机影响国家的经济和金融体制。但是,东欧各国、包括俄罗斯在内近几个月的事态发展和亚洲持续的社会经济动荡发出了令人瞩目的警告,即需要联合国和布雷顿森林机构采取更加果断的行动,也许包括共同制订一项防止危机的方案。紧迫的是,应该逐步将现有国际金融机构转变为巩固全球金融体系、调节跨国金融流通、象世界贸易组织那样通过制订金融市场操作人员国际规则和行为准则,实施预防性的防止危机措施以及监督执行的有效工具。

我们确信,作为促进金融稳定一揽子措施的一个组成部分,政府应该在协调的自由化进程和调节国家金融市场以促进国内和国外对盈利行业的投资方面发挥积极作用。

我们承认并赞赏联合国及其经济机构在就紧迫的全球经济发展问题达成国际共识以及促使发展中国家和最不发达国家和过渡型经济——那些尚无足够能力抵御市场力量不利影响的经济——融入世界市场方面作出的贡献。同时,联合国应在经济发展中建立危机局势国际预警系统方面发挥更有力的作用,并在有关问题上同国际金融机构更紧密合作。合作的优先领域可包括监督金融流通和政府经济政策,向贫穷国家提供援助,收集经济和金融市场形势的客观资讯、增进国际预报能力。

由于全球化和全球化消极影响的风险增加,开发融资问题应引起国际社会的更多关注。我们欢迎联合国和世界银行努力同私营部门发展伙伴关系,以期帮助会员国实现持续的经济和社会发展。

危机促使我们重新认识现代世界上相互依赖带来的好处。对全球经济中的任何进程及其不可预见性缺乏控制能力,就可能产生极其严重的后果。近来,许多专栏作家将今天的世界比作一艘陷入湍流的帆船,桨手们只有齐心协力才能顶住狂风巨浪。我要在这个比喻再发挥一下,即:要划到安全港,只有桨手的努力还不够;金融和经济舰队的船长们必须同桨手们一道划桨。我们越早认清这一点,就能越早成为奉行一个简单原则的伙伴。这个原则就是,所有人的繁荣可以通过每一个人的福祉加以实现。

代理主席(以英语发言):我现在请马来西亚代表发言。

哈斯米先生(马来西亚)(以英语发言):我国代表团完全赞同印度尼西亚的阿里·阿拉塔斯部长今天上午代表77国集团和中国所作的发言。我国代表团欢迎召开这次高级别会议。

鉴于当前全球局势,在这里讨论全球化的经济和社会影响非常及时。我们看到过去年的金融和经济动荡波及许多国家。当初一些人以为这只是区域性经济问题,现在却已成为一个全球现象。亚洲金融危机的感染效应十分现实,这一金融危机甚至给经济大国也造成捉摸不定的局面。我们看到东南亚经济仅仅在一年之内便倒退。过去10年取得的经济增长现在遇到了严重挫

折。这些经济陷入了萧条。多年来通过努力工作实现的经济社会进步在这一进程中被大大地放慢了。

当前危机清楚揭示了全球化的一些消极影响。全球化和自由化的鼓吹者会认为应该放任不受拘束的、自由化的国际市场上的无形的手在全球范围内促进最佳资源分配和增长。对他们来说,政府应该仅发挥推动者的作用,促成有利市场力量运作的环境。他们说政府不应该干预和打破平衡。但是,他们必须认识到,政府有义务保护本国人民和他们的利益。在过去一年里,许多政府不得不采取行动保护本国免受货币和股票市场投机者借口全球化和自由化进行活动造成的影响。

在亚洲,俄罗斯和全世界经济动乱的背景下,现在人们普遍一致认为,造成我们今天面临的问题的主要原因是资本大量流入新兴市场,而没有适当地考虑到各种风险,以及过分仓促地抽出这些资本,没有适当地考虑到长期前景。在近几个星期里,我们看到香港、台湾和俄罗斯当局作出了努力,采用各种方法来尽力处理它们各自的问题。

很清楚,短期借贷者和投资者忽盛忽衰的行为对引发这场危机负有主要责任。1996年,约有1000亿美元的资本流入亚洲。1997年下半年流出了大致相同的数额。这种巨大的转折造成货币大幅度贬值、汇率剧烈波动以及利息迅速提高。资产市场猛然降至创记录的最低点,由于流动资金短绌、利率高以及停止运作的贷款数目增加,各银行停止借贷。这又导致受影响国家的实际经济严重紧缩。

由于马来西亚是受这种现象严重影响的国家之一,我将花一些时间谈一谈马来西亚的局势。在我国货币受打击后,在几个月里我国的人均收入就大幅度下降。过去几年中平均为8%的经济增长猛然变成负数。今年我国经济在第一季度紧缩2.8%后,在第二季度又减少了6.8%。我们处于13年来的第一次衰退、40多年来的第二次衰退之中。

马来西亚政府别无选择,只有采取行动——并紧迫地和果断地采取行动。我们得出了一个困难的结论。我们的优先考虑是保护经济以及恢复我国的经济独立。在非常时期需要采取非常措施。如果不立即采取非常措施来恢复增长,马来西亚的经济就会继续向落石一样直线下降。我们必须恢复我国本身的经济。我们越快回到正轨,对我们、我们的邻国和区域就越好。当然这里面有风险。确实,没有任何事是没有风险的。

但马来西亚准备好承担已经过仔细计算的风险。任何减轻痛苦的药都有其副作用。

马来西亚政府执行了一整套措施来对汇率实行严格控制,以把经济同外部事态发展造成的风险和脆弱性分离开来。批评我们的人说,我们对货币实行控制是从自由市场向后倒退。我们的目的是制止我国货币林吉特在国外的贸易,维持固定的汇率。由于采取了这些新措施以及把林吉特定在固定的汇率上,现在货币有了更大的可预见性,有利于我国的对外贸易。

马来西亚采取所谓的倒退措施是为了隔离而不是孤立我国。我们只是把我国经济同货币贩子今后对我国货币的投机和操纵隔离开来。在这方面,我们对载于1998年《贸易和发展报告》中的联合国贸易和发展会议(贸发会议)的观点表示欢迎,这种观点认为一个国家在其货币遭受打击时应有权采取自动的、单方面的行动。有时候我们为了向前跃进可能必须倒退一步。目前马来西亚在所有实际目的方面不用再担心林吉特受到投机活动的打击,不用担心在世界许多地区正在酝酿的大规模的货币动荡。那些真正希望同马来西亚进行贸易和在马来西亚投资的人应对目前的稳定条件表示欢迎,应知道所采取的措施是暂时的、只是针对货币投机者和操纵者,而感到放心。

在我们采取这些重大措施之前,马来西亚自一年前危机开始以来实际上坚持采取宏观经济调整政策,执行各种财政改革。我们热切希望减少各种风险和易受外部事态发展打击的状态,去年年底我们开始采取紧缩措施,所谓的没有国际货币基金组织(货币基金组织)的货币基金组织一揽子行动:大量削减政府开支,到1998年底把信贷扩展从将近30%大量削减至15%,以及采取最严格的货币和财政政策。但这些措施似乎没有起作用。而使我们的问题更严重。尽管我们在某种程度上设法使经济以较高的就业率运作,但在金融系统方面感到压力越来越大。尽管采取了这些措施,但评级机构给予马来西亚的评级仍然很低。

显然,要恢复稳定不仅需要国内作出努力,也需要国际社会作出协调一致的努力。我们必须加强国际合作来应付与这种新出现的环境相联系的各种风险和挑战。然而,一年已经过去,尽管我们和其他国家提出了加强国际货币制度结构的若干建议,却不会很快采取任何具体措施。世界金融界的领袖们似乎并没有采取果断行动来制止目前危机的紧迫感。尽管其经济受影响的各国也进行了旨在恢复信心的有力的经济和财政改革,但世界金融界的领袖们在改革我们都在其中活动的

财政环境方面却缺乏同样的紧迫感。国际社会迫切需要认识到这一点,我们迫切需要共同寻找永久解决办法。

如果国际社会不紧急采取措施,马来西亚就不再认为全球经济危机和国际金融制度崩溃的前景只是一个遥远的可能性。我们都必须认真地看待这种可能的事态发展,应计划各种措施来避免这样一种灾难。如果国际金融界领袖们不采取任何认真的干预措施,这种经济动荡就会进一步加深,发展中国家就需要采取措施来保护自己不受资本市场动荡产生的破坏稳定的影响,自至找到有效的和可行的替代解决办法。

限制资金国际流动是一种合理的作法。控制资本外流将是各国政府至少在有限的时期内把固定汇率同低利率结合起来,使实际经济回到正轨,似乎没有任何其他方法或任何其他可行的替代措施来保护一个国家免受突然资本流动造成的波动的的影响。

马来西亚的经济一直是一个开放经济。我们仍然坚持市场机制,坚持自由化趋势。一旦金融市场明显地正常化后,马来西亚就将恢复自由资本流动。在这之前,我们认为有必要使我国同这种流动造成破坏稳定的影响脱钩。

马来西亚谨再次呼吁国际社会紧急审查目前的国际金融市场机制。这种审查应探讨加强这个制度的方式方法,提供有效的保障措施和制定适当的行为规则。要防止各国倒转自由化的时钟,就必须对国际金融制度进行有深远影响的改革。必须制定各种国际货币标准,以确保所有有关各方能适当地处理今后的任何危机。如果国际社会不想看到由于人们对所承诺的金融自由化进程将带来的好处丧失信心而使这个进程受到破坏,就应该认真研究所有这些建议。马来西亚认为,联合国可通过促进象今天这样的对话在这方面发挥重要作用。

我们还十分感兴趣地注意到比尔·克林顿总统三天前在纽约宣布将在30天内,在华盛顿举行一次7国集团以及主要的新兴经济国家财政部长会议,以探讨以何种方式加强世界金融体系。这次会议早就应该举行了。我们希望会议上的讨论将包括管制货币市场的具体措施,货币市场是当前金融危机的根源。

我谨重申,我们在没有任何束缚的全球化 and 自由化方面的经验表明,全球化带来的风险与它可能产生的好处是同样实际存在的。经过多年建立起来的一切可以很容易地在几个月内被摧毁。各国在一夜之间就陷于

贫困,产生各种严重的经济、政治和社会后果,我们不应容许存在这样的局势。马来西亚认为发展不应是一种零和对策,一方得益是以别人的损失为代价。我们认为,只要我们让理性和道义的需要战胜贪婪和剥削,世界上的资源就可供我们所有人共享而绰绰有余。

这是确保国际社会中弱小和易受伤害成员在全球化进程中不会处于边缘地位的唯一可靠方式。我们也希望,国际社会其他成员也将很好地汲取东南亚金融危机的教训。

代理主席(以英语发言):我请玻利维亚代表发言。

霍尔丹·潘多先生(玻利维亚)(以西班牙语发言):我愿表示,我国祝贺奥佩蒂先生无愧地当选为大会第五十三届会议主席。我高兴地赞扬他今天上午对本次高级别对话所有参加者所作的深刻分析。

第四个联合国发展十年的成就足以引起国际注意发达与欠发达国家、穷富之间差距已经扩大。世界人口的15%得到其收入的85%。换言之,85%的人口仅有15%的财富。此外,这不仅是基督教时代1,998年,而且是7000年政治、经济和社会历史的成果,在这期间,每种意识形态和各部分平民和军人都占过统治地位。不幸的是,这意味着我们正在制造贫困。

在稍早几十年中,我们谈论所有人的经济和社会发展,并谋求和谐发展。现在,人们期待我们仅考虑可持续和持续发展,这是一种有限的发展形式。并非每个阶层或每个经济、生产或社会部门都能实现这种发展,因为他们没有适当条件。

以前的发展模式和过去几十年是1929年危机后在美国和发达世界出现的所谓经济统制主义中发生的,但是日益抬头的保护主义和经济自由主义同时存在。在1980年代新的国际局势中,出现了市场自由化、社会市场经济和新自由主义。可以得出结论,在这种经济自由主义蓬勃发展时,它与保护主义共存,因为所谓的市场自由化具有很大的相对性。它包括限制或消除自由竞争的公司和商业的做法、隐蔽的垄断、寡头或排外时期,这是外国私人垄断在我国名称。可消除自由竞争之日,将是新的政治经济和新时代产生之时。

美国经济学教授保罗·塞缪尔森说过,世界几乎总是生活在混合经济中,根据其结果判断,混合经济似乎是最富有成效的。

在目前局势中,一种当代现象被称为全球化。它的含意是重商主义和联合大企业,这些显然是当前的现

象。然而,在适用时,它在科学和学术上重申西班牙语中“mundializacion”一词,该词不否定全球化,含意是我们必须理解全球化,以及现实世界中最大和最专业化公司之间所有兼并及协议。全球化可有利于工业化程度最高的国家,具有最先进技术的国家 and 最大的发展中国家。然而,它可伤害中小规模经济国家,而且对于处于边缘地位的国家没有意义,甚至有害。

全球化还可能产生其他后果,如日益严重的贫困和失业。从技术和科学角度来看,不象联合大企业发展创造和积累私人资本因素那样发展创造和积累社会资本的因素,便不可能消除或减缓贫困和失业。发展的任务是对付两种全球化,在世界划分为发达、略欠发达、欠发达、落后和边缘国家的情况下,人们还必须谈及这些全球化现象的“世界化”。

关于经济,应该注意到,我们的区域经济委员会提出了可称为团结经济的新理论,这是对始终混合的过去经济的必要综合。允许联合大企业存在,因为无法避免它;然而,应削弱它,以便增加再分配。减少集中,增加再分配会在某种程度上结束贫困,缓解最严重的情况。它还会通过创造就业来缓解失业。

应该说,国际多边机构目前使用的衡量经济的方法是不够的。只用发展的数字来记录正规经济指数,好象正规经济是全球经济,但它不是。没有公认正式标准来衡量在所有国家增长了的非正规经济,以及不仅依靠毒品,而且依靠违禁品、军火和其它类别的非法或不正当经济。这三方面的衡量将反映整个全球经济的真实情况。

最后,我愿提及对于我们各国和联合国极为重要的另一方面:发展融资。我们十分关切的是,联合国开发计划署已从发展融资机构变为仅经管捐赠的机构。这对于小国、欠发达、最落后和边缘国家来说,是极为严重的,因为捐助者根据自己的兴趣,而非这种社会和经济水平国家的愿望提供资金。还有其他政治影响,因为这些国家由于其状况将不再是社会和经济发展的目标。它们相对的发展自主权将与其发展程度成正比大大缩小。

必须面对为发展筹资的问题。应该以某种形式正式确定提供捐款和资助——这从未达到国内总产值的07%——的工业国家的供资能力,因为目前没有一个确定这种能力的系统。而且,联合国开发计划署(开发计划署)也必须进行重要的改革和调整,否则捐助国将不愿意以提议的方式进行合作。这样,捐助国国内总产值的一

部分将继续捐给开发计划署,使开发计划署继续作为一个供资机构运行,另一部分将继续作为筹资捐款。然而,必须制订一项发展方案,使各国家、组织、民间团体、机构以及社会、公共和私营部门可以作为参考。

今天开始的这些非常重要的辩论帮助说明,目前国际经济金融局势中存在着问题。这个局势并不理想,因此需要进行调整和改革。进行辩解的时间已经过去,现在人们已经对爆发了未预见到的问题感到关注。在程序方面,从结果而不是理论推测中窥见的现实是最好的老师。这个现实还警告,必须重视被忽略的社会方面,正如现任世界银行总裁所指出,这些社会方面的问题可能增加,并导致今后的爆炸局面。联合国儿童基金会的问题可能增加,并导致今后的爆炸局面。联合国儿童基金会前任执行主任詹姆斯·格兰特指出,不能为经济、生产和投机而牺牲社会方面。

表面看来,已经发生的巨大变化的性质是全得或者全失、成功或者失败,但在包容而非排它方面并未取得明智的进展。事实是,保护主义或自由化都不能提供我们社会所需要的答案,因为不平等现象仍然存在。然而,谁都无法回到过去。我们必须前进。但我们必须学会开展行动,克服不平衡的解决办法。目前,我们共同面临的世界性问题不可能部分解决,这些问题需要全面的解决办法。

不错,本组织必须进行改革,开发计划署也必须进行改革。在另外一个层面,各区域集团、77国集团、不结盟国家运动以及这个系统的各金融机构——例如国际货币基金和世界银行,都必须借助新的经验,密切重视已经做出的决定。总而言之,这些组织必须使自己现代化,以面对压倒他们和使它们措手不及的各种问题。

代理主席(以英语发言):我现在请乌克兰发展和欧洲一体化国家总署副主任奥莱克桑德尔·布罗茨基先生发言。

布罗茨基先生(乌克兰)(以俄语发言):今天的讨论是经济及社会理事会今年开始的对话的自然延伸。它令人信服的表明,全球化和相互联系的经济问题是现阶段世界发展中的关键因素。经社理事会就全球化中发展国际贸易问题以及金融危机对世界经济影响等问题交换意见的结果证明,联合国是进行这种对话的适当论坛。我们认为,通过对话,在联合国及时审议社会经济问题将极大的促进建立促进发展的全球伙伴关系。

包括乌克兰在内的一些新独立国家出现在世界舞台,这从质的方面给世界经济全球化进程带来了新的内

容。在这方面,在东欧国家融入欧洲和世界经济系统的自然过程中提供帮助具有相当大的意义。令人遗憾的是,我们必须指出,乌克兰以及过渡中的其他国家在进入全球经济体系时,遇到了某些外部和国内性质的问题。

在具有外部性质的问题方面,首先我们在使乌克兰在国际货物或服务市场中成为平等伙伴方面遇到困难:关税壁垒、世界贸易不够自由化、反倾销过程以及全球经济危机的后果。

我们非常清楚,若干国内性质的问题是由于乌克兰改革开始得晚,在宏观经济和微观经济方面缺乏协调,结构改革执行不够,政府各部门缺乏协调。我们注意到,由于调整经济并且转换为市场系统,乌克兰的一些共同问题大幅度恶化。造成这些问题——其中包括犯罪、贩毒以及若干其他反社会现象的增加——的原因是军事工业集团必须大规模转型,必须裁减军队员额,这在其后造成了失业增加和社会停滞。今天,政府的活动目标是积极解决这些问题,维持我国政治稳定和社会和谐。

乌克兰已经完成小型企业的私有化,并且极大的加快了大中型企业私有化的步伐。我们认为,这将促进外国投资的流动,而外国投资是作为今日世界经济发展特点的全球化进程的杠杆之一。

乌克兰在外贸方面进行了重大改革,以便使其外贸自由化并且与普遍的标准和准则协调。我们已经完全废除非关税管理。我们已经完全撤销国家订单和合约制度,并且正在建立一个完全新型的关税管理制度。而且我们正在进一步完善我们的许可证和标准化制度。我们特别重视农业部门改革、加快土地改革以及调整农工企业并使其私有化。我们特别重视国际货币基金和世界银行为这些改革措施提供的切合实际的支持。我国政府经济方案的一个重要内容是获得适当的外部融资,特别是维持收支平衡。

今天,乌克兰正在积极的努力实现与欧洲一体化,并且在区域和分区域各级与其他国家合作。乌克兰特别重视进入欧洲联盟,这是因为乌克兰认为这种结合是有助于加强其国家独立、经济安全、政治稳定以及社会和谐的一个因素,而且也有助于其经济的顺利发展。

1998年3月1日,《乌克兰与欧洲联盟伙伴和合作关系协议》生效,这意味我国与欧洲联盟关系的发展进入了一个质的新阶段。我们认为,这将积极影响我国的贸易和经济关系,并将促进乌克兰通过符合欧洲联盟准则的立法。

乌克兰努力为区域一级的相互作用注入新的活力,参加了最近建立的区域组织黑海经济合作集团的活动,该组织的目标是促进加强该区域各国的合作。

今年9月初在乌克兰举行了一次国际会议,纪念《世界人权宣言》五十周年。30多个国家代表出席了会议。与会者指出,如果不尊重我们这个星球每个居民的权利和自由,就不可能实现稳定的世界经济发展。我们认为,相互合作与发展应该主要实现社会平等和福利的主要目标。

采取这些国际措施——特别是在基辅举行欧洲复兴开发银行年会以及在雅尔塔举行黑海经济合作成员国会议——证明乌克兰是一个可以信赖的政治和经济伙伴,并且向其他国家表明了乌克兰与世界和欧洲经济系统结合的政策。

在目前的全球化情况下,需要保护一些过渡中的国家所取得的积极成果,并防止最贫穷国家的地位进一步削弱。向市场经济过渡过程的迅速完成,会对世界经济体系的稳定产生积极影响。

在这方面,对这些国家的技术援助,特别是以优惠条件转让现代技术,以确保其进入世界市场,并从世界市场吸引资金流入,以及帮助他们纳入全球经济贸易制度中,是十分重要的。

人们在各种讲坛上多次指出,东西方意识形态对抗的结束在世界上创造了一种质的新局势。无论是大国、区域联盟,或象联合国这样的全球性组织都无法解决如下的全球问题:预防冲突和全球金融危机或消除贫困,国际恐怖主义和毒品贩运。这只有通过联合国和其他国际组织采取联合和协调的努力才能做到,并要求适应目前现实,并具有解决当代复杂问题的能力。

联合国今天正处在大幅度改革过程中,乌克兰积极支持这种改革。我们满意的指出,我国是帮助加快这个过程的国家之一。我们认为,联合国的这种大幅度改革,特别是对其社会和经济部门的改革的目标应充分反映所有国家和大陆的利益,并应涉及具体行动和给全世界人民带来实际结果。

代理主席(以英语发言):我请坦桑尼亚联合共和国常驻代表发言。

姆瓦卡瓦戈先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):首先让我与其他发言者一道,表达我国代表团对迪迪埃·奥佩蒂先生当选第五十三届会议主席的祝贺。

我现在谈一下正在审议的议程项目。全球化和相互依赖的过程不是一个新现象。其根源可以追溯到十九世纪末期。然而,今天的全球化具有一种新形式。这个过程中出现了两个关键因素。一方面,我们有跨国公司,在世界经济中支配着投资、生产和贸易。另一方面,我们有国际金融机构,控制着世界金融。与早期的全球化不同的是超越国家边界的日益增加的开放程度,经济上日益相互依赖,以及日益加深的经济一体化。然而,以一切形式出现的推动力则是最大限度获得利润,从而在一个似乎正在缩小的市场中进行竞争的愿望。

因为没有一个国家能够孤立存在,全球化已成为一种不可避免的现象。在全球化的情况下,发达和发展中国家尽管发展水平不同,却休戚相关。我们则被告知,全球化对所有国家都有利。我们特别被告知,全球化很可能为发展中国家打开很多新的机会,使他们能扩大和多样化其经济。

然而,象我在前面提到的,全球化是与竞争联系在一起的。我们都知道,竞争意味着“适者生存”。随着全球化过程的不平等现象和不平衡性开始展现出来,全球化的主要问题就在这里。坦率的说,主要受益者是控制跨国公司和金融机构的人。这使很多发展中国家,特别是最不发达国家受到排斥,并容易受那些他们无法控制的外部因素的打击。

全球化和贸易的放宽大大促进了国际贸易和资本流动的增长。这又使改善全球劳动分工以及资金和投资的分配成为可能。的确,我们还可以说,乌拉圭回合的结束已导致关税的减少和限额的消除,从而增加了发展中国家产品市场的准入。

尽管在全球范围内有可观的贸易额,但贸易的放宽仍然是不均衡的并面临着重大困难,这些困难阻碍了实现一个开放、互利和有章可循的多边贸易体系。发展中国家难以从乌拉圭回合受益,除非他们特别感兴趣的很多关键条款得到实施。这些条款涉及对发展中国家特别重要的出口,包括那些大幅度放宽关税的部门中的出口以及那些出口大量增长的部门。

由于初级商品在世界贸易中的重要性降低,以及在世界初级商品市场中市场份额的减少,使发展中国家在从全球化获得好处方面处于比较脆弱的地位。这种局势由于向发展中国家提供的资金,特别是官方发展援助的减少而加剧。外国直接投资增加了,并正在以天文数字增加,但却是很具有选择性和非常不均衡的。更糟糕的是,关于技术转让的规则现在使那些国家无法为其本身

的发展采用新的现代技术。结果是,这些国家的工业化努力遭到挫折。

因此,显然只有那些已经为工业化和发展打下必要基础的国家能够享受通过全球化纳入世界经济的好处。对很多投资能力低的发展中国家来说,全球化将继续使他们进一步边缘化。在这个时刻,荷兰政府在向发展中国家提供发展援助方面表达了毫不含糊的立场,这是令人鼓舞的。我国代表团希望,其他发达国家也将效仿这个积极榜样。

全球化还对发展中国家产生了其他后果。由于出口收入不足而造成的低收入,这些国家已变得越来越依赖外国贷款以履行其义务。其结果是,外债成为一个更加严重的问题,影响到政府向其公民提供社会服务。例如,在坦桑尼亚,承诺债务总额从1996年的78亿美元增加到1997年79亿美元。尽管最近几年的出口收入有了增长,但以债务出口比率衡量的政府偿付外债能力一直在降低。的确,外债的增长率往往超过出口的增长率。尽管政府努力履行其外债义务,未偿债务总额继续增加。这提高了生活费用指数,严重危及我国许多公民的生活。不用说,穷人的数目也增加了。需要认真处理债务问题。

国际社会必须制定一种机制,监督日趋相互依赖所产生的各种问题。如果要使发展中国家从这个进程中获得好处,该机制就必须考虑到发展中国家的需要。否则,发展中国家就确实有可能受到排斥,从而日趋贫穷。如果发生这种情况,它们的发展机会就会减少,而富有的北方和贫穷的南方之间的差距就会进一步扩大,损害国际和平与安全。

下午7时45分散会。